



Item no. 009873



**100 bar**  
**1400 W**

# HIGH-PRESSURE WASHER

HÖGTRYCKSTVÄTT

HØYTRYKKSSPYLER

MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA

HOCHDRUCKREINIGER

PAINEPESURI

NETTOYEUR HAUTE PRESSION

HOGEDRUKREINIGER



## **EN** OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions)

## **SV** BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning)

## **NO** BRUKSANVISNING

▲ Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning)

## **PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

## **DE** BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original)

## **FI** KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempiä käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

## **FR** MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales)

## **NL** GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies)

### **Värna om miljön!**

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

### **Verne om miljøet!**

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

### **Dbaj o środowisko!**

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### **Care for the environment!**

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

### **Schützen Sie die Umwelt!**

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

### **Suojele ympäristöä!**

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

### **Pensez à l'environnement**

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

### **Bescherm het milieu!**

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.se](http://www.jula.se)

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.no](http://www.jula.no)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.pl](http://www.jula.pl)

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](http://www.jula.com)

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: [www.jula.com](http://www.jula.com)

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur [www.jula.com](http://www.jula.com)

Wijzigingen voorbehouden.

Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie [www.jula.com](http://www.jula.com)



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSKERKLÄRING /  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION  
UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

009873



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant./ Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

HIGH PREASSURE WASHER / HÖGTRYCKSTVÄTT / HØYTRYKKSPLYER / MYJKA  
WYSOKOCISNIENIOWA / HOCHDRUCKREINIGER/ PAINEPESURI / NETTOYEUR HAUTE PRESSION /  
HOGEDRUKREINIGER

220-240V/50Hz/1400W/IPX5

Conforms to the following directives, regulations and standards./ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder./ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder./ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami./ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen./ Sauravnen direktivien, asetusten ja standardien mukainen./ Conforme aux directives, règlements et normes suivants./ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11+13:2017, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013
OND 2000/14/EC + 2005/88/EC	
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

<p>Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmätt ljudeffektnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Mått lydseffektnivå for utstyr som er representativt for verkstommene type: Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu: Gemessener Schalleistungspegel eines für diesen Typ repräsentativen Geräts: Mittattu äänitehotaso tältä tyyppiltä edustavassa laitteessa: Niveau de puissance acoustique mesuré sur un équipement représentatif de ce type: Gemeten geluidsvermogen aan een apparaat dat representatief is voor dit type.</p>	<p>Guaranteed sound power level: Garanterad ljudeffektnivå: Garantert lydseffektnivå: Gwarantowana moc akustyczna: Garantierter Schalleistungspegel: Taattu äänitehotaso: Puissance acoustique garantie: Gegarandeerd geluidsvermogen:</p>	<p>Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE: Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG: 2000/14/EY:n mukainen vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely: Procédure d'évaluation de la conformité conformément à 2000/14/CE: Conformiteitsbeoordeling conform 2000/14/EG:</p>
89,4 dB(A)	92 dB(A)	Annex V / Bilaga V / Vedlegg V / Załącznik V / Anhang V / Lite V / Annexe V / Bijlage V

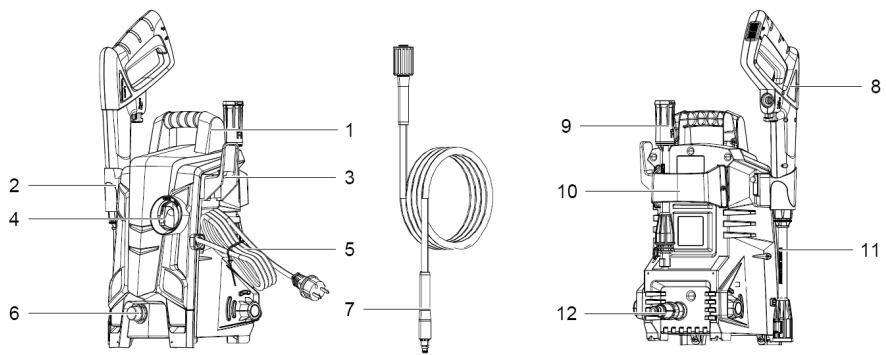
This product was CE marked in year:/ Produkten CE-märktes år:/ Dette produktet ble CE-merket dette året!/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku:/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr:/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna!/ Ce produit a reçu le marquage CE en/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar.-19

Skara 2019-11-27

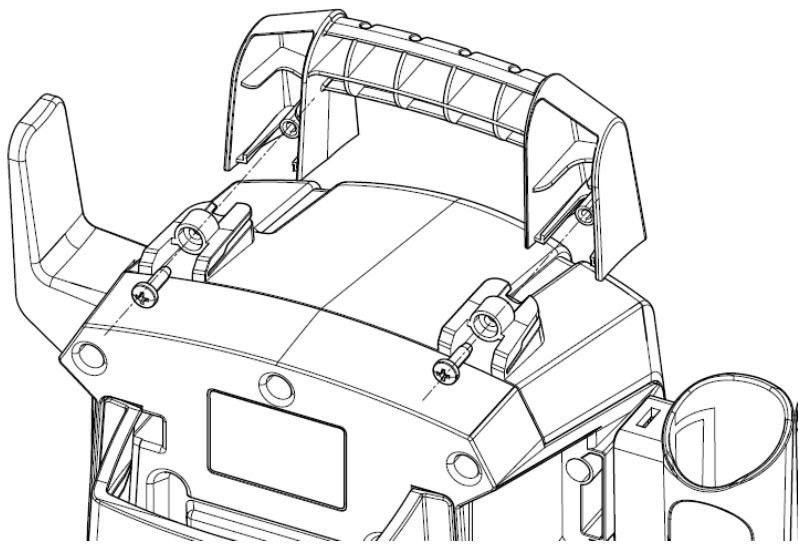
**Tobias Hammer**  
BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation,  
/Undertecknat för Jula samt behörigt att sammanställa den tekniska dokumentationen, / Signert for Jula og kvalifisert til å  
sammenfatte den tekniske dokumentasjonen, / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnione do sporządzenia  
dokumentacji technicznej, / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen  
/ Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat, / Signé au nom de Jula et habilité à établir la  
documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische  
documentatie

DoC: EN-SE-NO-PL-DE-FI-FR-NL

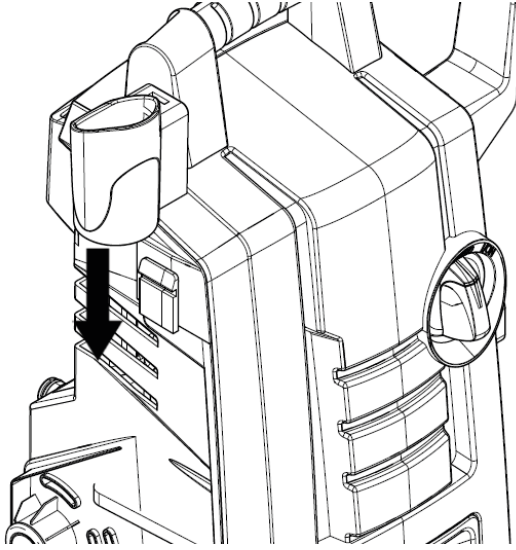
1



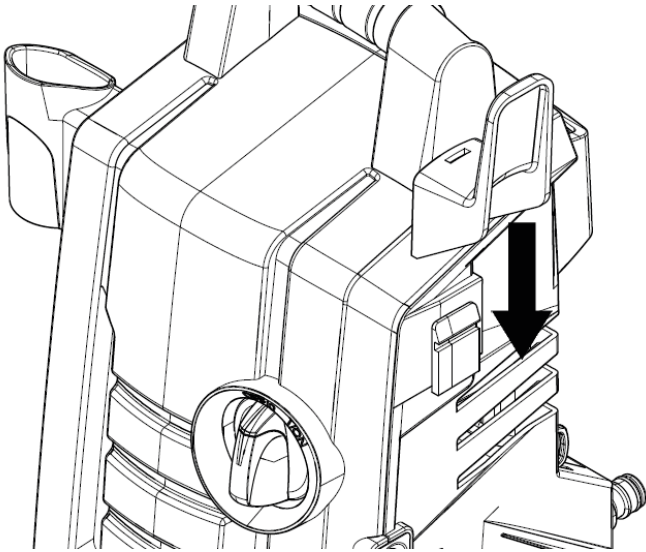
2



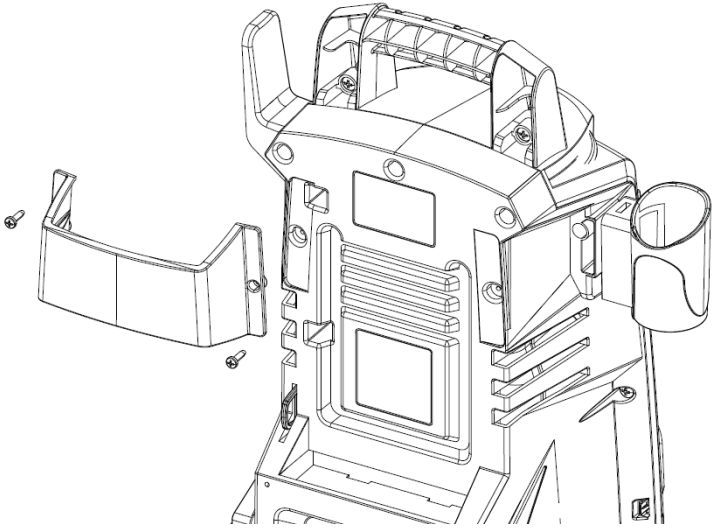
3



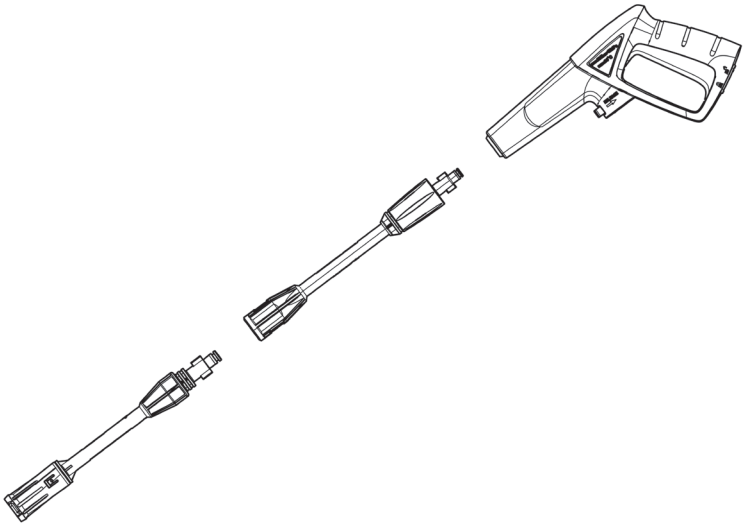
4



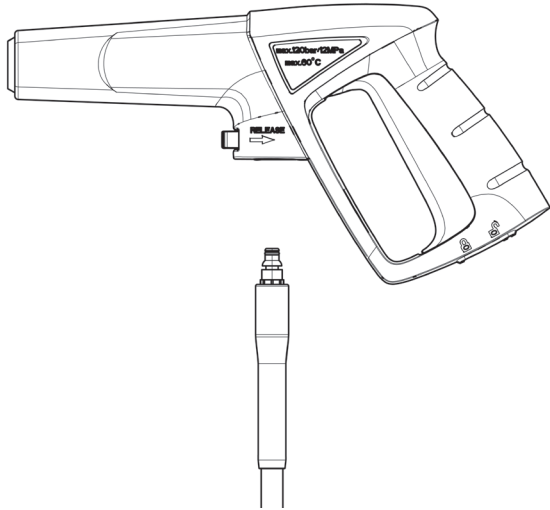
5



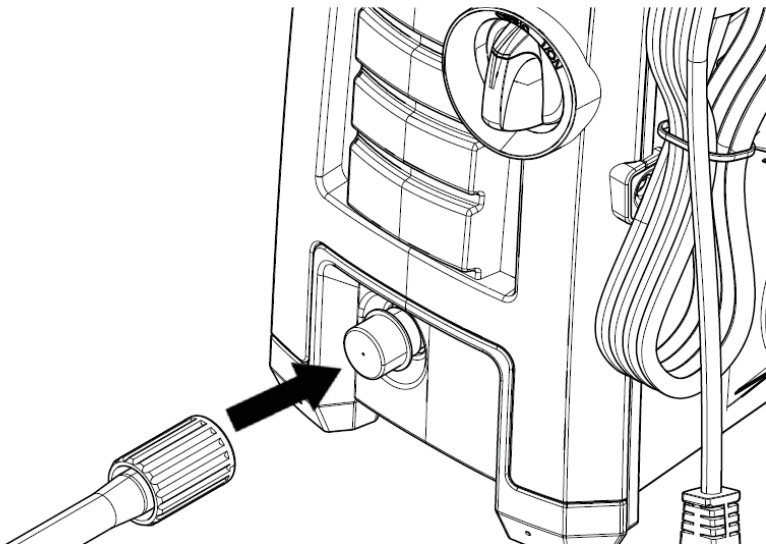
6



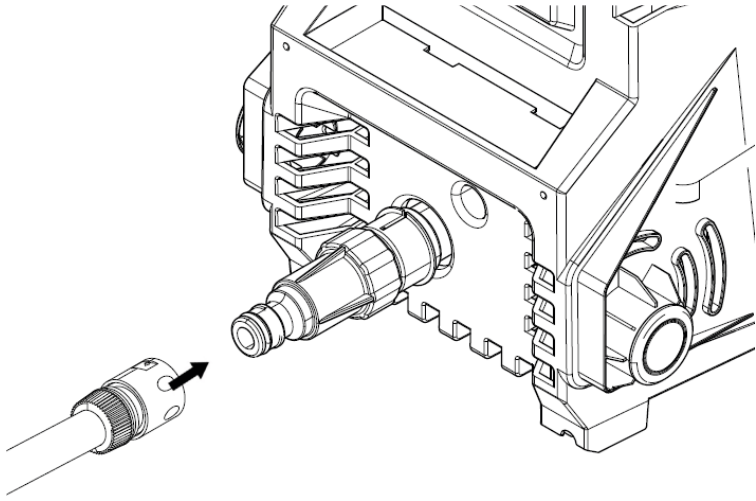
7



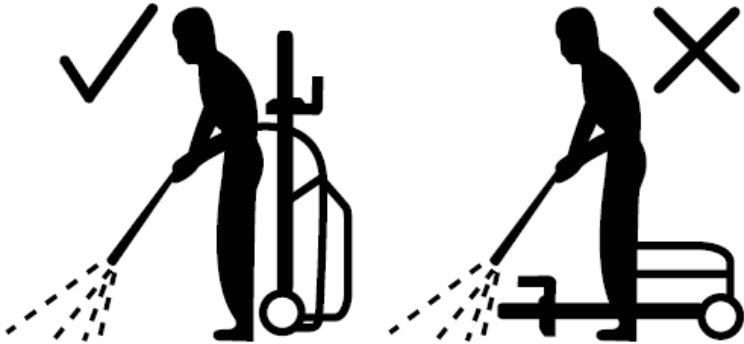
8

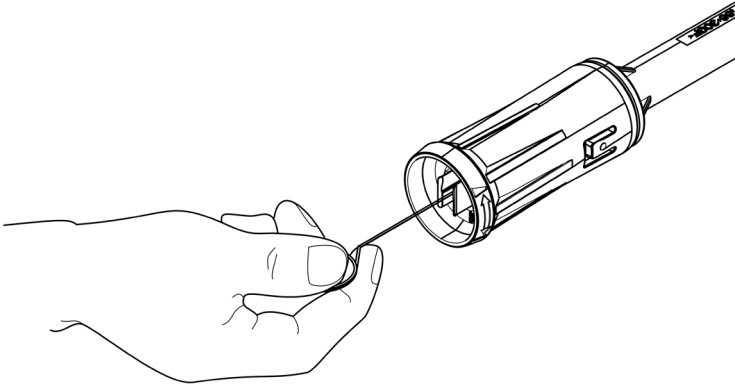


9



10





## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Anvisningarna ska följa med apparaten om du säljer den eller lämnar den vidare.
- Följ alltid gällande regler rörande arbetsplats säkerhet och olycksfallsförebyggande.
- Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar och alla varningsmärken på högtryckstvätten före användning. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för olycksfall och/eller allvarlig personskada.
- Högtrycksstrålar kan vara farliga om de används fel. Strålen får inte riktas mot människor eller djur, mot spänningsförande elutrustning eller mot högtryckstvättaggregatet.
- Använd skyddsglasögon och lämplig personlig skyddsutrustning.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av apparaten av någon med ansvar för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Vattenstrålen från högtrycksmunstycket gör att sprutpistolen rycker till när avtryckaren trycks in. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans och håll stadigt i sprutpistolen och sprutlansen.
- Lämna aldrig apparaten påslagen utan uppsikt.
- Använd inte apparaten vid temperatur lägre än 0 °C.

### VARNING!

- **Använd endast kemikalier som tillverkaren rekommenderar. Användning av andra tvättmedel eller kemikalier kan medföra säkerhetsrisker.**

- **Rikta inte strålen mot dig själv eller någon annan, till exempel för att rengöra kläder eller skor.**
- **Använd inte apparaten i närheten av andra personer som inte bär skyddskläder.**
- **Låt aldrig barn eller personer som inte känner till apparaten eller har tagit del av dessa anvisningar använda den.**
- **Stäng av apparaten med strömbrytaren och dra ut stickproppen vid längre uppehåll i arbetet.**

### Elektriska komponenter

- Vidrör inte stickproppen eller sladden med våta händer eller kroppsdelar.
- Alla spänningsförande komponenter i arbetsområdet måste skyddas mot inträngande vatten.
- Dra sladden och eventuell förlängningssladd så att den inte blir överkörd, trampad eller klämd eller utgör en snubblingsrisk. Skydda sladdar från värme, olja och skarpa kanter.
- Lämna aldrig apparaten i gång utan uppsikt.
- Använd inte apparaten i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.
- Använd aldrig utspätt eller utspätt lösningsmedel, som bensin, aceton, förtunning, brännolja eller liknande, eller utspädda syror, i apparaten. Sådana ämnen skadar apparaten och ger sprutdimma som är giftig och explosiv eller starkt antändlig.
- Använd aldrig apparaten med antändliga eller giftiga vätskor eller vätskor som på annat sätt är inkompatibla med apparaten.
- Se till att förpackningsmaterialet är oåtkomligt för barn – kvävningsrisk.
- Använd endast reservdelar och tillbehör som tillverkaren rekommenderar.
- Stäng av apparaten och dra ut stickproppen före rengöring, inställning, underhåll, förvaring och/eller transport.

**VARNING!**

- **Kontrollera sladden och stickproppen med avseende på skador före varje användning. Använd inte apparaten om sladden eller andra viktiga delar, till exempel säkerhetsanordningar, högtrycksslangar och avtryckarhandtag, är skadade.**
- **Om förlängningssladd används ska anslutningen ha tillräcklig kapslingsklass och får inte dränkas i vatten eller annan vätska. Låt aldrig anslutningen ligga på marken. Använd helst sladdvinda med anslutningarna minst 60 mm över marken.**
- **Spruta aldrig antändliga vätskor – explosionsrisk.**
- **Vatten som har passerat bakströmingsstopp är inte tjäniligt som dricksvatten.**
- **Högtrycksslangar, monteringsdetaljer och kopplingar är säkerhetskritiska delar. Använd endast slangar, monteringsdetaljer och kopplingar som tillverkaren rekommenderar.**

**Användning av rengöringsmedel**

- Felaktig användning av rengöringsmedel kan medföra allvarlig personskada och/eller egendomsskada.
- Förvara rengöringsmedel oåtkomligt för barn.

**Förlängningssladd**

- Olämplig förlängningssladd kan medföra risk för brand och/eller elolycksfall.
- Dra alltid ut förlängningssladden helt.
- Sladdanslutningar ska hållas torra och ovanför mark.

- Eventuell förlängningssladd ska uppfylla nedanstående krav rörande ledartvärnsnitsarea och längd:

1,0 mm <sup>2</sup>	Max. 12,5 m
1,5 mm <sup>2</sup>	Max. 20 m
2,5 mm <sup>2</sup>	Max. 30 m

**Placering**

- Apparaten ska placeras på plant, stabilt underlag vid drift, hantering, transport och förvaring. Om apparaten välter eller faller kan den orsaka personskada.

**Nätanslutning**

- Elanslutning får endast utföras av behörig elektriker. Elanslutning ska uppfylla IEC60364-1.
- Apparaten ska anslutas till nät med jordfelsbrytare med utlösningström högst 30 mA.
- Kortvarigt spänningsfall kan uppstå när apparaten startas, vilket kan påverka annan utrustning. Om elnätets impedans  $Z_{max}$  är lägre än 0,335 ohm, uppstår vanligen inte sådana störningar. Kontakta din elleverantör för mer information.
- Felaktigt ansluten jordad stickpropp kan medföra elolycksfall:
  - Rådfråga elektriker eller kvalificerad personal om du har frågor om elanslutning eller jordning.
  - Ändra aldrig stickproppen på något sätt.
  - Låt behörig elektriker installera ett jordat nätuttag om stickproppen inte passar i nätuttaget.

**Säkerhetsanordningar**

- Apparaten är försedd med övertrycksventil.
- Sprutpistolen har en avtryckarspärr.
- Apparaten är försedd med överhettningsskydd. Vid överhettning startar apparaten igen efter några minuter, när den svalnat.

## Kvarstående risker

- Användning av apparaten kan medföra nedanstående risker.
  - Vibrationsskador (om apparaten används under långa perioder eller inte hanteras och underhålls korrekt).
  - Personskada och/eller egendomsskada till följd av trasiga tillbehör eller kast till följd av kontakt med dolda föremål.

## Vätskedimma

- Vätskedimma kan bildas vid högtrycksspolning. Undvik att andas in vätskedimman, den kan vara hälsoskadlig

## SYMBOLER

	Maskinen är inte lämpad för anslutning till dricksvattennätet, om det inte är försett med bakströmningsstopp.
	Håll minst 15 m säkerhetsavstånd.
	Dubbelsolierad. Skyddsklass II.
	Ljudeffektnivå. 92 dB
	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

## TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	1400 W
Skyddsklass	II
Kapslingsklass	IPX5
Märktryck	70 bar
Maxtryck	100 bar
Flöde	5,5 l/min, 330 l/h
Max. flöde	6,2 l/min, 372 l/h
Max. inloppstryck	7 bar/0,7 MPa
Slanglängd	5 m
Kabellängd	5 m
Mått	23 x 41 x 31 cm
Vikt	5,1 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	74,9 dB(A), K = 3 dB
Ljudeffektnivå*, LwA	89,4 dB(A), K = 3 dB
Ljudeffektnivå**, LwA	92 dB(A), K = 3 dB
Vibration	2,9 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

\* Uppmätt, \*\* Garanterad

## Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 62335-2-79.

## WARNING!

**Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).**

## BESKRIVNING

1. Handtag
2. Sprutpistolhållare
3. Sladdhängare
4. Strömbrytare
5. Sladd
6. Vattenutlopp
7. Högtrycksslang
8. Sprutpistol
9. Sprutlans II
10. Sprutlanshållare
11. Sprutlans I
12. Vatteninlopp

### BILD 1

## MONTERING

1. Sätt handtaget på plats och skruva fast.

### BILD 2

2. Tryck sprutpistolhållaren på plats på vänster sida.

### BILD 3

3. Tryck sladdhängaren på plats på höger sida.

### BILD 4

4. Montera sprutlanshållaren med skruvar.

### BILD 5

5. Montera sprutlansen i sprutpistolen och vrid för att låsa den på plats.

### BILD 6

6. Koppla högtrycksslangens anslutning till sprutpistolen och lås genom att dra åt muttern.

### BILD 7

7. Anslut högtrycksslangens andra ände till vattenutloppet och lås genom att vrida det svarta ändstycket enligt bilden.

### BILD 8

8. Anslut vattenslangadaptern (honanslutning) till högtrycksvättens vatteninlopp och anslut vattenslangen (hananslutning) till vattenslangadaptern.

### BILD 9

## HANDHAVANDE

Placera högtrycksvätten på plant, stabilt underlag och sätt i stickproppen.

## VATTENFÖRSÖRJNING

Vattentillförsel kan ske från vattenledningsnätet eller från öppen reservoar.

### Öppen reservoar

Högtrycksvätten kan användas med sugslang med bakströmningsventil för att ta in ytvatten från vattentunna, damm eller liknande.

### OBS!

#### Föroreningar i vattnet kan skada högtryckspump och tillbehör.

1. Fyll sugslangen med vatten.
2. Anslut sugslangen till högtrycksvättens vattenanslutning och placera andra änden i vattenbehållaren (till exempel regnvattentunna).
3. Avlufta Högtrycksvätten enligt nedan före användning:
  1. Starta högtrycksvätten med strömbrytaren.
  2. Lås upp sprutpistolspärren.
  3. Tryck in avtryckaren. Högtrycksvätten börjar arbeta.
  4. Låt högtrycksvätten gå tills det kommer vatten utan bubblor genom munstycket.

### OBS!

**Kör inte högtrycksvätten utan vätska längre än 2 minuter, det skadar högtryckspumpen. Om trycket inte blir tillräckligt högt inom 2 minuter, stäng av högtrycksvätten och följ anvisningarna i felsökningsschemat.**

5. Lås sprutpistolspärren.

## HÖGTRYCKSSPOLNING

### VIKTIGT!

- **Håll munstycket minst 30 cm från målade ytor vid rengöring, för att undvika skada.**
- **Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge och sätt i stickproppen i ett korrekt installerat nätuttag.**

### OBS!

Högtryckstvätten ska placeras stående på plant, stabilt underlag vid användning.

### BILD 10

1. Anslut vattentillförsel och sätt i stickproppen.
2. Öppna vattenkranen.
3. Håll stadigt i sprutpistolen med båda händerna.
4. Rikta munstycket mot den yta som ska rengöras.
5. Lås upp avtryckarspärren och tryck in avtryckaren tills en jämn stråle flödar genom munstycket och tar med sig eventuell luft från slangen.
6. Släpp avtryckaren.
7. Sätt strömbrytaren i läge ON.
8. Håll stadigt i sprutpistolen med båda händerna. Rikta munstycket mot den yta som ska rengöras och tryck in avtryckaren.
9. Släpp avtryckaren för att avbryta strålen och stänga av högtryckstvätten. Högt tryck kvarstår i högtryckstvätten.

### WARNING!

**Var beredd på kast när avtryckaren trycks in.**

## ANVÄNDNING AV RENGÖRINGSMEDEL

Rengöringsmedel kan tillsättas endast när högtryckstvätten är i lågtrycksläge.

### WARNING!

- **Följ anvisningarna i säkerhetsdatabladet för det aktuella rengöringsmedlet, i synnerhet anvisningarna rörande personlig skyddsutrustning.**
- **Ta av locket från rengöringsmedelsflaskan. Dra försiktigt ut högtryckstvättens rengöringsmedelsbehållare från förvaringspositionen.**
- **Fyll behållaren med rengöringsmedel. Använd endast rengöringsmedel avsett för högtryckstvätt.**
- **Tryck in rengöringsmedelsflaskan med öppningen nedåt i anslutningen för rengöringsmedelsslangen.**

## REKOMMENDERAD ARBETSMETOD

- Spruta sparsamt med rengöringsmedel på den torra ytan och låt det verka, men inte torka.
- Spola bort rengöringsmedel och smuts med högtryckstvätten i högtrycksläge.

## EFTER ANVÄNDNING AV RENGÖRINGSMEDEL

1. Lossa rengöringsmedelsflaskan från inloppet och sätt på locket.
2. Sätt tillbaka rengöringsmedelsflaskan i förvaringspositionen med locket uppåt.

## VID PAUS I ARBETET

1. Släpp avtryckaren.
2. Lås sprutpistolspärren.
3. Placera sprutpistolen med sprutlansen i förvaringsläge.
4. Stäng av högtryckstvätten med strömbrytaren om den inte ska användas på 5 minuter eller mer.

## EFTER AVSLUTAT ARBETE

1. Släpp avtryckaren.
2. Stäng av högtrycksvätten med strömbrytaren.
3. Dra ut stickproppen.
4. Tryckavlasta högtrycksvätten innan högtrycksslangen lossas från sprutpistolen eller högtrycksvätten.
5. Tryck in avtryckaren för att avlasta eventuellt kvarstående tryck i systemet.
6. Släpp avtryckaren.
7. Lås sprutpistolspärren.
8. Koppla bort vattentillförseln från högtrycksvätten.

## OBS!

**När högtrycksvätten använts kan det rinna ut varmt vatten när tillförselslangen eller högtrycksslangen kopplas loss.**

## UNDERHÅLL

### TRANSPORT

#### VIKTIGT!

- **Risk för personskada och/eller egendomsskada.**
- **Beakta högtrycksvättens vikt vid transport.**

### Transport för hand

- Stäng av högtrycksvätten, koppla bort vattentillförseln och dra ut stickproppen.
- Dra ut transporthandtaget tills det låses på plats med ett hörbart klick. Använd eventuella transportskydd.
- Håll alltid högtrycksvätten i transporthandtaget.

### Transport med fordon

- Sätt på locket på rengöringsmedelsflaskan om högtrycksvätten ska transporteras liggande.

- Luta högtrycksvätten mot dig så att den balanserar på hjulen och flytta den med hjälp av transporthandtaget.
- Skydda högtrycksvätten från vibrationer och stötar under transporten.
- Se till att högtrycksvätten inte kan flytta sig eller välta under transport.

## Förvaring

### VIKTIGT!

- **Risk för personskada och/eller egendomsskada.**
  - **Beakta högtrycksvättens vikt vid förvaring.**
1. Placera högtrycksvätten på plant, stabilt underlag.
  2. Lossa sprutlansen från sprutpistolen.
  3. Tryck på frigöringsknappen på sprutpistolen och dra loss högtrycksslangen från sprutpistolen.
  4. Placera sprutpistolen i förvaringspositionen.
  5. Placera båda sprutlansarna i förvaringspositionen.
  6. Placera den grövre sprutlansen med munstycket nedåt.
  7. Linda upp högtrycksslangen på slangrullen.
  8. Placera sladden i tillbehörsutrymmet.
- Före långvarig förvaring, till exempel över vintern, följ också anvisningarna i avsnittet om underhåll och skötsel.
  - Förvara högtrycksvätten, dess delar och tillbehör, oåtkomligt för barn. Lämplig förvaringstemperatur är 10 till 30 °C. Utsätt inte högtrycksvätten för frost – risk för sönderfrysning.
  - Förvara högtrycksvätten dammskyddat, gärna i förpackningen.

## Frysskydd

### OBS!

1. Töm högtrycksvätten och alla tillbehör på vatten för att undvika risk för sönderfrysning.
2. Koppla bort vattentillförseln från högtrycksvätten.
3. Lossa sprutlansen från sprutpistolen.
4. Starta högtrycksvätten med strömbrytaren.
5. Håll avtryckaren intryckt tills det slutar rinna vatten genom munstycket.
6. Släpp avtryckaren.
7. Lås sprutpistolspärren.
8. Stäng av högtrycksvätten med strömbrytaren.
9. Förvara högtrycksvätten och alla tillbehör frostfritt.

## UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

### WARNING!

**Tryckavlasta och stäng av högtrycksvätten och dra ut stickproppen före justering, rengöring och/eller underhåll.**

### Högtrycksslang

- Hantera och förvara högtrycksslangen försiktigt, dess armering skadas lätt.
- Vik eller kläm inte slangen.
- Undvik att trampa på eller köra över slangen.
- Akta slangen för värme, olja och skarpa kanter. Skador kan göra att slangen sväller eller brister och omfattas inte av garantin.

### Filter

Rengör filtret i vatteninloppet regelbundet.

1. Avlägsna anslutningsstycket från vatteninloppet med en plattång och skölj det med varmvatten för att undvika att pumpen sätts igen.

### OBS!

**Var försiktig så att inte filtret skadas.**

2. Rensa munstycket med det medföljande verktyget.
3. Lossa lansen från sprutpistolen.
4. Avlägsna eventuella föroreningar från munstycket och skölj.

### BILD 11

## FELSÖKNING

Se tabellen på nästa sida.

## FELSÖKNING

Tryckavlasta och stäng av högtrycksvätten och dra ut stickproppen före justering, rengöring och/eller underhåll. Se felsökningsschemat nedan vid eventuella problem. Kontroll och reparation av elektriska komponenter får endast utföras av kvalificerad personal. Kontakta återförsäljaren vid problem eller frågor.

Problem	Orsak	Åtgärd
Högtrycksvätten startar inte.	Stickproppen är inte isatt.	Sätt i stickproppen.
	Nätuttaget är inte spänningsstätt.	Prova ett annat nätuttag.
	Säkringens har löst ut.	Stäng av eventuella andra apparater som är anslutna till samma krets och byt säkringen.
	Eventuell förlängningssladd är defekt.	Prova utan förlängningssladd.
Trycket varierar.	Pumpen suger luft.	Kontrollera att slangar och anslutningar är lufttåta.
	Ventiler är igensatta, slitna eller har fastnat.	Rengör och sätt tillbaka, eller kontakta återförsäljaren.
	Pumpens tätningar är slitna.	Rengör och sätt tillbaka, eller kontakta återförsäljaren.
Högtrycksvätten stannar.	Felaktig nätspänning.	Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
	Överhettningsskyddet har löst ut.	Låt högtrycksvätten svalna i 5 minuter.
	Munstycket är delvis igensatt.	Rensa munstycket.
Pulserande flöde.	Luft i inloppsslangen.	Tryck in avtryckaren och låt vatten rinna ut tills normalt drifttryck återställts.
	Vattentillförseln är otillräcklig.	Kontrollera att vattnets inloppstryck är tillräckligt. <b>OBS! Använd inte klenare slang än 1/2"</b> .
	Munstycket/vattenfiltret är delvis igensatt.	Rensa munstycket/vattenfiltret.
	Slangen är vikt eller klämd.	Räta ut slangen.
Högtrycksvätten startar men ger inget vatten.	Pump, slangar och/eller tillbehör är frusna.	Låt pump, slangar och/eller tillbehör tina.
	Ingen vattentillförsel.	Anslut vattentillförsel.
	Vattenfiltret/munstycket är igensatt.	Rensa vattenfiltret/munstycket.

## SIKKERHETSANVISNINGER

- Anvisningene skal følge med apparatet hvis du selger det eller gir det videre.
- Følg alltid gjeldende regler for sikkerhet på arbeidsplassen og for forebygging av ulykker.
- Les alle anvisninger, sikkerhetsanvisninger og varselmerker på høytrykksspyleren før bruk. Hvis ikke alle anvisningene og sikkerhetsanvisningene følges, er det fare for el-ulykker og/eller alvorlig personskade.
- Høytrykksstråler kan være farlige hvis de brukes feil. Ikke rett strålen mot mennesker eller dyr, mot strømførende utstyr eller mot høytrykksspyleraggregatet.
- Bruk beskyttelsesbriller og egnet personlig beskyttelsesutstyr.
- Apparatet er ikke beregnet på bruk av personer (barn eller voksne) med funksjonshemninger, eller av personer uten tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap i å bruke det, med mindre de har fått anvisninger om bruk av apparatet av noen som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Vannstrålen fra høytrykksmunnstykket gjør at sprøytepipistolen rykker til når avtrekkeren trykkes inn. Sørg for at du alltid har sikkert fotfeste og god balanse, og hold godt i sprøytepipistolen og sprøytelansen.
- Forlat aldri apparatet påslått uten tilsyn.
- Apparatet må ikke brukes ved temperaturer under 0 °C.

### ADVARSEL!

- **Bruk kun kjemikalier som er anbefalt av produsenten. Bruk av andre vaskemidler eller kjemikalier kan medføre sikkerhetsrisiko.**

- **Ikke rett strålen mot deg selv eller andre, for eksempel for å rengjøre klær eller sko.**
- **Ikke bruk apparatet i nærheten av andre personer som ikke bruker verneklær.**
- **Ikke la personer som ikke er kjent med apparatet eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det.**
- **Slå av apparatet med strømbryteren og trekk ut strømledningen hvis du skal ta lange pauser i arbeidet.**

## Elektriske komponenter

- Ikke berør støpselet eller ledningen med våte hender eller kroppsdeler.
- Alle spenningsførende komponenter i arbeidsområdet må beskyttes mot inntrengende vann.
- Legg ledningen og eventuell skjøteledning slik at ingen kjører over den, trækker på den, setter den i klem eller snubler i den. Beskytt ledninger fra varme, olje og skarpe kanter.
- Forlat aldri apparatet påslått uten tilsyn.
- Ikke bruk apparatet i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv.
- Bruk aldri utblandede eller uutblandede løsemidler, som bensen, aceton, fortykning, brennolje eller lignende, eller uttynnete syrer, i apparatet. Slike stoffer skader apparatet og gir en sprøytet damp som er giftig og eksplosiv eller svært brannfarlig.
- Bruk aldri apparatet med brannfarlige eller giftige væsker, eller væsker som på andre måter ikke er kompatible med apparatet.
- Sørg for at emballasjen oppbevares utilgjengelig for barn – kveldingsfare.
- Bruk bare reservedeler og tilbehør som produsenten anbefaler.
- Slå av maskinen og trekk ut støpselet før rengjøring, installasjon, vedlikehold, oppbevaring og/eller transport.

### ADVARSEL!

- **Kontroller ledningen og stikkontakten for skader før hver gangs bruk. Ikke bruk apparatet hvis det er skader på ledninger eller andre viktige deler, for eksempel sikkerhetsanordninger, høytrykkslanger og utløserhåndtak.**
- **Hvis skjøteledning skal brukes, skal tilkoblingen ha tilstrekkelig høy kapslingsklasse, og den skal ikke senkes ned i vann eller annen væske. La aldri tilkoblingen ligge på bakken. Bruk helst en ledningstrømmel med tilkoblingene minst 60 mm over bakken.**
- **Må ikke brukes til brennbare væsker – eksplosjonsfare.**
- **Vann som har passert tilbakestrømningssperren, er ikke egnet som drikkevann.**
- **Høytrykkslanger, monteringsdeler og koblinger er sikkerhetskritiske deler. Bruk kun slanger, monteringsdeler og koblinger som anbefales av produsenten.**

### Bruk av rengjøringsmiddel

- Feil bruk av rengjøringsmiddel kan medføre alvorlig personskade og/eller skade på eiendom.
- Oppbevar rengjøringsmidler utilgjengelig for barn.

### Skjøteledning

- Uegnet skjøteledning kan medføre fare for brann og/eller el-ulykker.
- Trekk alltid skjøteledningen helt ut.
- Slangekoblinger skal holdes tørre og over bakken.
- Eventuell skjøteledning skal oppfylle nedenstående krav til ledertverrsnitt og lengde:

1,0 mm <sup>2</sup>	Maks. 12,5 m
1,5 mm <sup>2</sup>	Maks. 20 m
2,5 mm <sup>2</sup>	Maks. 30 m

### Plassering

- Apparatet skal plasseres på et jevnt, stabilt underlag under drift, håndtering, transport og oppbevaring. Hvis apparatet velter eller faller, kan det forårsake personskade.

### Tilkobling til strøm

- Strømtilkobling skal kun utføres av autorisert elektriker. Strømtilkobling skal oppfylle IEC60364-1.
- Apparatet skal kobles til krets med jordfeilbryter med utløsningsstrøm på maks. 30 mA.
- Kortvarig spenningsfall kan oppstå når apparatet startes, noe som kan påvirke annet utstyr. Hvis strømmnettets impedans  $Z_{max}$  er lavere enn 0,335 ohm, oppstår det vanligvis ikke slike forstyrrelser. Ta kontakt med strømleverandøren din for mer informasjon.
- Feil tilkoblet jordet støpselet kan føre til el-ulykker:
  - Spør en elektriker eller kvalifisert personell hvis du har spørsmål om strømtilkobling eller jording.
  - Foreta aldri endringer på støpselet.
  - La en autorisert elektriker installere en jordet stikkontakt hvis støpselet ikke passer i stikkontakten.

### Sikkerhetsanordninger

- Apparatet er utstyrt med overtrykksventil.
- Sprøytetipstolen har en avtrekkersperre.
- Apparatet er utstyrt med overopphetingsvern. Ved overoppheting starter apparatet igjen etter noen minutter, når det har kjølt seg ned.

### Andre farer

Bruk av apparatet kan medføre risikoene nevnt nedenfor.

- Vibrasjonsskader (dersom apparatet brukes i lange perioder av gangen,

eller ikke brukes og vedlikeholdes korrekt).

- Personskade og/eller eiendomsskade som følge av ødelagt tilbehør, eller kast som følge av kontakt med skjulte gjenstander.

## Væskedamp

- Det kan dannes væskedamp ved høytrykksspyling. Unngå å puste inn dampen, det kan være helseskadelig.

## SYMBOLER

	Apparatet er ikke egnet for tilkobling til drikkevannsnettet dersom den ikke er utstyrt med en tilbakestrømningsperre.
	Hold minst 15 meters sikkerhetsavstand.
	Dobbeltisolert. Beskyttelsesklasse II.
	Lydeffektnivå.
	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Produktet skal gjenvinnnes etter gjeldende forskrifter.

## TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	1400 W
Beskyttelsesklasse	II
Kapslingsklasse	IPX5
Nominelt trykk	70 bar
Makstrykk	100 bar
Gjennomstrømning	5,5 l/min, 330 l/h
Maks. gjennomstrømning	6,2 l/min, 372 l/h
Maks. inntakstrykk	7 bar / 0,7 MPa
Slangelengde	5 m
Kabellengde	5 m
Mål	23 x 41 x 31 cm
Vekt	5,1 kg
Lydtrykknivå, LpA	74,9 dB (A), K = 3 dB
Lydeffektnivå*, LwA	89,4 dB(A), K = 3 dB
Lydeffektnivå**, LwA	92 dB(A), K = 3 dB
Vibrasjon	2,9 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

\*Målt, \*\*Garantert

## Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 62335-2-79.

## ADVARSEL!

**Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren på bakgrunn av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått og når det kjøres på tomgang, i tillegg til igangsettingstiden).**

## BESKRIVELSE

1. Håndtak
2. Sprøtepistolholder
3. Kabelhenger
4. Strømbryter
5. Ledning
6. Vannuttak
7. Høytrykkslange
8. Sprøtepistol
9. Sprøytelanse II
10. Sprøytelanseholder
11. Sprøytelanse I
12. Vanninntak

### BILDE 1

## MONTERING

1. Sett håndtaket på plass og skru det fast.

### BILDE 2

2. Trykk sprøtepistolholderen på plass på venstre side.

### BILDE 3

3. Trykk ledningshengeren på plass på høyre side.

### BILDE 4

4. Monter sprøytelanseholderen med skruer.

### BILDE 5

5. Monter sprøytelansen i sprøtepistolen og vri på den for å låse den på plass.

### BILDE 6

6. Koble høytrykkslangens tilkobling til sprøtepistolen og lås den ved å stramme mutteren.

### BILDE 7

7. Koble høytrykkslangens andre ende til vannutløpet og lås ved å vri det svarte endestykket som vist på bildet.

### BILDE 8

8. Koble vannslangeadapteren (hunnkobling) til høytrykkspylerens vanninnløp og koble vannslangen (hanntilkobling) til vannslangeadapteren.

### BILDE 9

## BRUK

Plasser høytrykkspyleeren på et plant, stabilt underlag og sett inn støpselet.

## VANNFORSYNING

### Ferskvann

Vanntilførselen kan være fra vannledningsnettet eller fra et åpent reservoar.

### Åpen reservoar

Høytrykkspyleeren kan brukes med sugeslange med tilbakestrømningsventil for å ta inn overflatevann fra vanntønne, dam eller lignende.

### MERK!

**Forurensninger i vannet kan skade høytrykkspumpe og tilbehør.**

1. Fyll sugeslangen med vann.
2. Koble sugeslangen til høytrykkspylerens vanntilkobling og plasser den andre enden i vannbeholderen (f.eks. regnvannstønne).
3. Luft ut høytrykkspyleeren i henhold til nedenstående før bruk:
  1. Start høytrykkspyleeren med strømbryteren.
  2. Lås opp sprøtepistolsperreren.
  3. Trykk inn utløseren. Høytrykkspyleeren begynner å gå.
  4. La høytrykkspyleeren gå til det kommer vann uten bobler ut av munnstykket.

### MERK!

**Ikke kjør høytrykksvasken uten væske i mer enn 2 minutter, det skader høytrykkspumpen. Hvis trykket ikke blir tilstrekkelig høyt innen**

**2 minutter, slår du av høytrykksspyleren og følger anvisningene i feilsøkingsskjemaet.**

5. Lås sprøytepestolsperren.

## HØYTRYKKSSPYLING

### VIKTIG!

- Hold munnstykket minst 30 cm fra malte flater ved rengjøring for å unngå skader.
- Kontroller at strømbryteren er i avslått posisjon og sett støpselet i en korrekt installert stikkontakt.

### MERK!

Høytrykksspyleren skal plasseres stående på et jevnt, stabilt underlag under bruk.

### BILDE 10

1. Koble til vanntilførselen og sett inn stikkkontakten.
2. Åpne vannkranen.
3. Hold sprøytepestolen stødig med begge hendene.
4. Rett munnstykket mot den overflaten som skal rengjøres.
5. Lås opp avtrykksperren og trykk inn avtrykkeren til en jevn stråle spruter ut gjennom munnstykket og tar med seg eventuell luft fra slangen.
6. Slipp utløseren.
7. Sett strømbryteren på ON.
8. Hold sprøytepestolen stødig med begge hendene. Rett munnstykket mot den overflaten som skal rengjøres og trykk inn avtrekkeren.
9. Slipp avtrekkeren for å stoppe strålen og slå av høytrykksspyleren. Det er fortsatt høyt trykk i høytrykksspyleren.

### ADVARSEL!

**Vær forberedt på kast når avtrekkeren trykkes inn.**

## BRUK AV RENGJØRINGSMIDDEL

Rengjøringsmiddel kan kun tilsettes når høytrykksspyleren er i lavtrykkinnstilling.

### ADVARSEL!

- Følg anvisningene i sikkerhetsdatabladet for det aktuelle rengjøringsmiddelet, og da særlig anvisningene om personlig sikkerhetsutstyr.
- Ta korken av flasken med rengjøringsmiddel. Dra høytrykksspylerens rengjøringsmiddelbeholder forsiktig ut fra oppbevaringsposisjonen.
- Fyll beholderen med rengjøringsmiddel. Bruk kun rengjøringsmiddel som er beregnet for høytrykksspylere.
- Trykk inn rengjøringsmiddelflasken med åpningen ned i tilkoblingen til rengjøringsmiddelslangen.

## ANBEFALT ARBEIDSMETODE

- Sprøyt sparsommelig med rengjøringsmiddel på den tørre flaten og la det virke, men ikke tørke.
- Spyl bort rengjøringsmiddel og smuss med høytrykksvasken i høytrykksinnstilling.

## ETTER BRUK AV RENGJØRINGSMIDDEL

1. Ta rengjøringsmiddelflasken løs fra inntaket og sett på korken.
2. Sett rengjøringsmiddelflasken tilbake i oppbevaringsposisjon med korken vendt oppover.

## VED PAUSE I ARBEIDET

1. Slipp utløseren.
2. Lås sprøytepestolsperren.
3. Plasser sprøytepestolen med sprøytelansen i oppbevaringsmodus.
4. Slå av høytrykksspyleren med strømbryteren hvis den ikke skal brukes på 5 minutter eller mer.

## ETTER AVSLUTTET ARBEID

1. Slipp utløseren.
2. Slå av høytrykksspyleren med strømbryteren.
3. Trekk ut støpselet.
4. Trykkavlast høytrykksspyleren før du tar høytrykksslengen løs fra sprøytepipstolen eller høytrykksspyleren.
5. Trykk inn utløseren for å slippe ut eventuelt resterende trykk i systemet.
6. Slipp utløseren.
7. Lås sprøytepipstolsperren.
8. Koble fra høytrykksvaskerens vanntilførsel.

### MERK!

**Når høytrykksvasken brukes, kan varmt vann renne ut når tilførselsslengen eller høytrykksspyleren kobles løs.**

## VEDLIKEHOLD

### TRANSPORT

#### VIKTIG!

- **Fare for personskade og/eller eiendomsskade.**
- **Vær oppmerksom på høytrykksspylerens vekt ved transport.**

### Ved transport for hånd

- Slå av høytrykksspyleren, koble fra vanntilførselen og trekk ut stikkkontakten.
- Trekk ut transporthåndtaket til det låses på plass med et hørbart klikk. Bruk eventuelle transportbeskyttelser.
- Hold alltid høytrykksspyleren i transporthåndtaket.

### Transport med kjøretøy

- Sett lokket på flasken med rengjøringsmiddel dersom høytrykksvasken skal transporteres liggende.

- Hell høytrykksspyleren mot deg slik at den balanserer på hjulene, og flytt den ved hjelp av transporthåndtaket.
- Beskytt høytrykksspyleren fra vibrasjoner og støt under transporten.
- Pass på at høytrykksspyleren ikke kan flytte seg eller velte under transport.

## Oppbevaring

### VIKTIG!

- **Fare for personskade og/eller eiendomsskade.**
  - **Vær oppmerksom på høytrykksspylerens vekt ved oppbevaring.**
1. Plasser høytrykksspyleren på et plant, stabilt underlag.
  2. Løsne sprøytelansen fra sprøytepipstolen.
  3. Trykk på frigjøringsknappen på sprøytepipstolen og trekk høytrykksslengen løs fra sprøytepipstolen.
  4. Plasser sprøytepipstolen i oppbevaringsposisjonen.
  5. Plasser begge sprøytelansene i oppbevaringsposisjonen.
  6. Plasser den største sprøytelansen med munnstykket vendt nedover.
  7. Vikle opp høytrykksslengen på slangerullen.
  8. Sett ledningen tilbake i tilbehørsrommet.
- Før langvarig oppbevaring, for eksempel over vinteren, følger du anvisningene i avsnittet om vedlikehold og stell.
  - Oppbevar høytrykksvasken, delene og tilbehøret, utilgjengelig for barn. Egnert oppbevaringstemperatur er 10 til 30 °C. Ikke utsett høytrykksspyleren for frost – fare for frostskaider.
  - Oppbevar høytrykksspyleren beskyttet mot støv, gjerne i emballasjen.

## Frostbeskyttelse

### MERK!

1. Tøm høytrykksspyleren og alle tilbehør for vann for å unngå fare for frostskafer.
2. Koble fra høytrykksvaskerens vanntilførsel.
3. Løsne sprøytelansen fra sprøytapistolen.
4. Start høytrykksspyleren med strømbryteren.
5. Hold avtrykkeren inne til det slutter å renne vann ut gjennom munnstykket.
6. Slipp utløseren.
7. Lås sprøytapistolsperran.
8. Slå av høytrykksspyleren med strømbryteren.
9. Oppbevar høytrykksspyleren og alle tilbehør på et sted uten frost.

## VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

### ADVARSEL!

**Trykkavlast og slå av høytrykksspyleren og trekk ut støpselet før justering, rengjøring og/eller vedlikehold.**

### Høytrykksslange

- Behandle og oppbevar høytrykksslangen forsiktig, ettersom armeringen lett kan ta skader.
- Ikke brett eller klem slangen.
- Unngå å trække på eller kjøre over slangen.
- Beskytt slangen fra varme, olje og skarpe kanter. Skader kan gjøre at slangen sveller eller sprekker, og det dekkes ikke av garantien.

### Filter

Rengjør filteret i vanninntaket regelmessig.

1. Løsne tilkoblingsstykket fra vanninntaket med en flat tang og skyll det med varmtvann for å unngå at pumpen går tett.

### MERK!

**Vær forsiktig så du ikke skader filteret.**

2. Rengjør munnstykket med det medfølgende verktøyet.
3. Løsne lansen fra sprøytapistolen.
4. Fjern eventuelle urenheter fra munnstykket og skyll rent.

### BILDE 11

## FEILSØKING

Se tabellen på neste side.

## FEILSØKING

Trykkavlast og slå av høytrykksspyleren og trekk ut støpselet før justering, rengjøring og/eller vedlikehold. Se feilsøkingsskjemaet nedenfor ved eventuelle problemer. Kontroll og reparasjon av elektriske komponenter skal kun utføres av kvalifisert personale. Kontakt forhandleren ved problemer eller spørsmål.

Problem	Årsak	Tiltak
Høytrykksspyleren starter ikke.	Støpselet er ikke satt i.	Sett i støpselet.
	Strømuttaket er ikke spenningssett.	Prøv et annet strømuttak.
	Sikringen har løst seg ut.	Slå av eventuelle andre apparater som er koblet til samme krets, og bytt sikringen.
	Defekt skjøteledning.	Prøv uten skjøteledning.
Trykket varierer.	Pumpen suger luft.	Kontroller at slangene og tilkoblingene er lufttette.
	Ventilene er tiltettede, slitte eller sitter fast.	Rengjør og sett tilbake på plass, eller kontakt forhandleren.
	Tetningene på pumpen er slitt.	Rengjør og sett tilbake på plass, eller kontakt forhandleren.
Høytrykksspyleren stopper.	Feil nettspenning.	Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
	Overopphetingsvernet har løst seg ut.	La høytrykksspyleren kjøle seg ned i fem minutter.
	Munnstykket er delvis tett.	Rengjør munnstykket.
Ujevn flyt.	Luft i inntaksslangen.	Trykk inn avtrekkeren og la det renne ut vann til normalt driftstrykk er gjenopprettet.
	Vanntilførselen er utilstrekkelig.	Kontroller at vannets inntakstrykk er tilstrekkelig. <b>OBS! Ikke bruk mindre slange enn 1/2".</b>
	Munnstykket/vannfilteret er delvis tett.	Rens munnstykket/vannfilteret.
	Slangen er bøyd eller klemt.	Rett ut slangen.
Høytrykksspyleren starter, men det kommer ikke ut vann.	Pumpe, slanger og/eller tilbehør har fryst til.	La pumpe, slanger og/eller tilbehør tine.
	Ingen vanntilførsel.	Koble til vanntilførselen.
	Vannfilteret/munnstykket er tett.	Rens vannfilteret/munnstykket.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Instrukcja stanowi integralną część urządzenia i powinna zostać dostarczona razem z nim w przypadku sprzedaży lub przekazania go innym osobom.
- Postępuj zgodnie z obowiązującymi zasadami dotyczącymi bezpieczeństwa w miejscu pracy i zapobiegania wypadkom.
- Przed użyciem zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami, zasadami bezpieczeństwa oraz symbolami ostrzegawczymi umieszczonymi na myjce wysokociśnieniowej. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem i/lub ciężkimi obrażeniami.
- Strumień pod wysokim ciśnieniem może być niebezpieczny, jeśli jest niewłaściwie używany. Nie wolno kierować strumienia w kierunku innych ludzi, zwierząt, wyposażenia elektrycznego będącego pod napięciem ani myjki wysokociśnieniowej.
- Używaj okularów i odpowiednich środków ochrony indywidualnej.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą dysfunkcji ani osoby, które nie mają odpowiedniego doświadczenia lub umiejętności w zakresie jego obsługi, chyba że uzyskają wskazówki dotyczące obsługi urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny przebywać pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Strumień wody z dyszy wysokociśnieniowej sprawia, że pistolet natryskowy szarpie po wciśnięciu spustu. Podczas pracy utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi i trzymaj pewnie za pistolet natryskowy i lancę natryskową.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia w temperaturach niższych niż 0°C.

## OSTRZEŻENIE!

- **Używaj wyłącznie środków chemicznych zalecanych przez producenta. Użycie innych środków czyszczących lub chemicznych może spowodować zagrożenia bezpieczeństwa.**
- **Nie kieruj strumienia w swoim kierunku ani w kierunku innej osoby w celu np. oczyszczenia ubrania lub obuwia.**
- **Nie używaj urządzenia w pobliżu osób, które nie mają ubrania ochronnego.**
- **Nigdy nie pozwalaj używać urządzenia dzieciom ani osobom, które go nie znają ani nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.**
- **W przypadku dłuższej przerwy w pracy wyłącz urządzenie przełącznikiem i wyjmij wtyk z gniazda.**

## Komponenty elektryczne

- Nie dotykaj wtyku ani przewodu mokrymi rękoma ani innymi częściami ciała.
- Wszystkie komponenty pod napięciem znajdujące się w obszarze roboczym muszą być zabezpieczone przed dostawaniem się wody.
- Poprowadź przewód i ewentualnie przedłużacz w taki sposób, aby nie można było na niego najechać, nadepnąć go, ścisnąć ani się o niego potknąć. Chroni przewody przed wysoką temperaturą, smarami i ostrymi krawędziami.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów.
- Nigdy nie używaj w urządzeniu rozcieńczonych ani nierozcieńczonych rozpuszczalników, takich jak benzyna, aceton, rozcieńczalnik, olej napędowy itp. ani nierozcieńczonych kwasów. Tego typu substancje powodują uszkodzenie urządzenia i przyczyniają się do powstawania mgiełki przy rozpylaniu, która ma właściwości toksyczne i wybuchowe lub jest skrajnie łatwopalna.
- Nigdy nie używaj w urządzeniu cieczy łatwopalnych, toksycznych lub w inny

sposób nienadających się do niego.

- Upewnij się, że materiały użyte do opakowania są niedostępne dla dzieci – ryzyko uduszenia.
- Używaj wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, regulacji, konserwacji, przechowywania i/ lub transportu wyłącz urządzenie i wyjmij wtyk z gniazda.

### OSTRZEŻENIE!

- **Przed każdym użyciem sprawdzaj przewód i wtyk pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód lub inne ważne części, na przykład urządzenia zabezpieczające, węże wysokociśnieniowe lub pistolet natryskowy, są uszkodzone.**
- **W przypadku użycia przedłużacza, złącze powinno mieć wystarczający stopień ochrony obudowy i nie wolno zanurzać go w wodzie ani innej cieczy. Złącze nigdy nie powinno leżeć na ziemi. Najlepiej używaj przedłużacza bębnowego ze złączami znajdującymi się co najmniej 60 mm nad ziemią.**
- **Nigdy nie rozpylaj łatwopalnych cieczy – istnieje ryzyko wybuchu.**
- **Woda, która przepłynęła przez ogranicznik nawrotu, nie nadaje się do picia.**
- **Jeśli chodzi o bezpieczeństwo, węże wysokociśnieniowe oraz elementy montażowe i łączące to bardzo ważne części. Używaj wyłącznie węży oraz elementów montażowych i łączących zalecanych przez producenta.**

### Używanie środków czyszczących

- Nieprawidłowe używanie środków czyszczących może doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała i/ lub szkód materialnych.
- Przechowuj środki czyszczące w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### Przedłużacz

- Niewłaściwy przedłużacz może spowodować ryzyko pożaru i/ lub porażenia prądem.
- Zawsze całkowicie rozwijaj przedłużacz.

- Zadbaj o to, by przyłącza były suche i nie stykały się z ziemią.
- Ewentualny przedłużacz powinien spełniać poniższe wymagania dotyczące powierzchni przekroju i długości:

1,0 mm <sup>2</sup>	Maks. 12,5 m
1,5 mm <sup>2</sup>	Maks. 20 m
2,5 mm <sup>2</sup>	Maks. 30 m

### Ustawianie

- W trakcie pracy, obsługi, transportu i przechowywania urządzenie powinno być umieszczone na płaskim, stabilnym podłożu. Przewrócenie się urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

### Podłączanie do zasilania

- Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie uprawniony elektryk. Podłączenie elektryczne powinno spełniać wymogi normy IEC 60364-1.
- Podłącz urządzenie do sieci z wyłącznikiem różnicowoprądowym o czułości maks. 30 mA.
- Podczas uruchamiania urządzenia może dojść do chwilowego spadku napięcia, co może mieć wpływ na inne urządzenia. Jeżeli impedancja sieci elektrycznej  $Z_{max}$  jest niższa niż 0,335 oma, takie zakłócenia zazwyczaj nie mają miejsca. Skontaktuj się ze swoim dostawcą energii elektrycznej, aby uzyskać więcej informacji.
- Nieprawidłowo podłączony wtyk z uziemieniem może spowodować porażenie prądem:
  - W razie pytań dotyczących podłączenia elektrycznego lub uziemienia skonsultuj się z elektrykiem albo wykwalifikowanym pracownikiem serwisu.
  - Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku.
  - Jeżeli wtyk nie pasuje, zlecć zainstalowanie uziemionego gniazda sieciowego uprawnionemu elektrykowi.

## Zabezpieczenia

- Urządzenie jest wyposażone w zawór nadmiarowy.
- Pistolet natryskowy jest wyposażony w blokadę spustu.
- Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem. W razie przegrzania urządzenie uruchomi się ponownie po kilku minutach, kiedy już ostygnie.

## Pozostałe zagrożenia



Używanie urządzenia niesie za sobą poniższe zagrożenia.




- Uszkodzenia powstałe na skutek drgań (w przypadku korzystania z narzędzia przez dłuższy czas albo nieprawidłowego użycia lub konserwacji).
- obrażenia ciała i/lub szkody materialne powstałe na skutek stosowania niesprawnych akcesoriów lub odbicia w wyniku kontaktu narzędzia z przedmiotami pozostającymi poza zasięgiem wzroku.

## Mgiełka

- Przy sprężaniu wysokociśnieniowym może powstawać mgiełka. Unikaj wdychania jej, gdyż może być szkodliwa dla zdrowia.

## SYMBOLE

	Urządzenie nie nadaje się do podłączenia do sieci wody pitnej, jeśli nie jest wyposażone w ogranicznik nawrotu.
	Zachowuj bezpieczną odległość wynoszącą co najmniej 15 m.
	Podwójna izolacja. Klasa ochronności: II.
	Poziom mocy akustycznej

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	1400 W
Klasa ochronności	II
Stopień ochrony obudowy	IPX5
Ciśnienie znamionowe	70 barów
Maks. ciśnienie	100 barów
Przepływ	5,5 l/min, 330 l/h
Maks przepływ	6,2 l/min, 372 l/h
Maks. ciśnienie dopływowe	7 barów/0,7 MPa
Długość węża	5 m
Długość przewodu	5 m
Wymiary	23 x 41 x 31 cm
Masa	5,1 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	74,9 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej*, LwA	89,4 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej**, LwA	92 dB(A), K = 3 dB
Drgania	2,9 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

\* Wartość zmierzona,

\*\* wartość gwarantowana

## Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 62335-2-79.

**OSTRZEŻENIE!**

**W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika należy zidentyfikować na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu).**

**OPIS**

1. Uchwyt
2. Zaczepek na pistolet zraszający
3. Zaczepek na wąż
4. Przełącznik
5. Przewód
6. Odpływ wody
7. Wąż wysokociśnieniowy
8. Pistolet zraszający
9. Lanca natryskowa II
10. Zaczepek na lancę natryskową
11. Lanca natryskowa I
12. Dopływ wody

**RYS. 1****MONTAŻ**

1. Umieść uchwyt we właściwym miejscu i przykręć go.

**RYS. 2**

2. Wciśnij zaczepek na pistolet natryskowy po lewej stronie.

**RYS. 3**

3. Wciśnij zaczepek na przewód po prawej stronie.

**RYS. 4**

4. Przykręć śrubami zaczepek na lancę natryskową.

**RYS. 5**

5. Przymocuj lancę natryskową pistoletu natryskowego i przekręć ją, aby zablokować.

**RYS. 6**

6. Podłącz przytączę węża wysokociśnieniowego do pistoletu i zablokuj, dokręcając nakrętkę.

**RYS. 7**

7. Podłącz drugi koniec węża myjki do wylotu wody i zablokuj go, przekręcając czarną końcówkę zgodnie z ilustracją.

**RYS. 8**

8. Podłącz złączkę węża ogrodowego (końcówka żeńska) do dopływu wody myjki wysokociśnieniowej, a następnie wąż ogrodowy (końcówka męska) do złączki węża.

**RYS. 9****OBSŁUGA**

Ustaw myjkę na płaskim, stabilnym podłożu i włóż wtyk do gniazda.

**DOPIY W WODY****Woda słodka**

Myjka może pobierać wodę z sieci wodociągowej lub z otwartego zbiornika.

**Otwarty zbiornik**

Myjki wysokociśnieniowej można używać z węzłem zasysającym z zaworem zwrotnym do pobierania wody z beczki, zbiornika wodnego itp.

**UWAGA!****Zanieczyszczenia w wodzie mogą uszkodzić pompę myjki oraz jej akcesoria.**

1. Napełnij wąż zasysający wodą.
2. Podłącz wąż zasysający do złącza wody w myjce i włóż drugi koniec węża do zbiornika z wodą (np. beczki z deszczówką).
3. Przed użyciem odpowietrz myjkę zgodnie z niniejszymi wskazówkami:
  1. Włącz myjkę za pomocą przełącznika.
  2. Załóż blokadę pistoletu natryskowego.
  3. Wciśnij spust. Myjka wysokociśnieniowa rozpoczyna pracę.
  4. Poczekaj, aż z dyszy zacznie wydostawać się woda bez bąbelków.

**UWAGA!**

**Nie pracuj myjką bez cieczy przez dłużej niż dwie minuty, gdyż powoduje to uszkodzenie pompy. Jeśli ciśnienie nie osiągnie wystarczająco wysokiego poziomu w ciągu dwóch minut, wyłącz myjkę i zastosuj się do zaleceń z tabeli wykrywania usterek.**

5. Załóż blokadę pistoletu natryskowego.

**SPŁUKIWANIE WYSOKOCIŚNIENIOWE****WAŻNE!**

- Aby uniknąć uszkodzeń, w trakcie czyszczenia trzymaj dyszę co najmniej 30 cm od pomalowanych powierzchni.
- Sprawdź, czy przełącznik znajduje się w położeniu wyłączonym i włóż wtyk do poprawnie zamontowanego gniazda.

**UWAGA!**

**Podczas użytkowania myjka musi stać pionowo na płaskim, stabilnym podłożu.**

RYS. 10

1. Podłącz źródło wody i włóż wtyk do gniazda.
2. Odkręć kran.
3. Trzymaj pistolet natryskowy mocno oburącz.
4. Skieruj dyszę na powierzchnię, która ma być czyszczona.
5. Załóż blokadę spustu i wciśnij go, aż z dyszy popłynie równy strumień i ewentualnie zabierze z węża powietrze.
6. Zwolnij spust.
7. Ustaw przełącznik w położeniu ON (Wł.).
8. Trzymaj pistolet natryskowy mocno oburącz. Skieruj końcówkę na powierzchnię, która ma być czyszczona, i naciśnij spust.
9. Zwolnij spust, aby przerwać strumień i wyłączyć myjkę. W myjce utrzymuje się wysokie ciśnienie.

**OSTRZEŻENIE!**

**Po wciśnięciu spustu przygotuj się na odrzut.**

**UŻYWANIE ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH**

Środka czyszczącego można dodać tylko, gdy myjka jest w trybie niskociśnieniowym.

**OSTRZEŻENIE!**

- Zastosuj się do zaleceń zawartych w karcie charakterystyki danego środka czyszczącego, w szczególności dotyczących środków ochrony indywidualnej.
- Zdejmij pokrywkę z pojemnika ze środkiem czyszczącym. Ostrożnie zmień położenie pojemnika ze środkiem czyszczącym z położenia do przechowywania.
- Napełnij pojemnik środkiem czyszczącym. Używaj wyłącznie środka czyszczącego przeznaczonego do myjek wysokociśnieniowych.

- **Wciśnij butelkę ze środkiem czyszczącym z otworem skierowanym w dół do przyłącza do węża środka czyszczącego.**

### ZALECANE METODY PRACY

- Lekko rozpyl środek czyszczący na suchej powierzchni i pozostaw do działania, ale nie do wyschnięcia.
- Splucz środek czyszczący i brud myjką w położeniu wysokociśnieniowym.

### PO UŻYCIU ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH

1. Po użyciu środka czyszczącego zdejmij butelkę ze środkiem czyszczącym z dopływu i załóż pokrywkę.
2. Z powrotem umieść pojemnik ze środkiem czyszczącym w położeniu do przechowywania z pokrywką skierowaną do góry.

### PRZERWA W PRACY

1. Zwolnij spust.
2. Załóż blokadę pistoletu natryskowego.
3. Umieść pistolet natryskowy z łańcuchem natryskowym w położeniu do przechowywania.
4. Wyłącz myjkę za pomocą przełącznika, jeżeli nie będzie używana co najmniej przez 5 minut.

### PO ZAKOŃCZENIU PRACY

1. Zwolnij spust.
2. Wyłącz myjkę za pomocą przełącznika.
3. Wyjmij wtyk z gniazda.
4. Przed odłączeniem węża wysokociśnieniowego od pistoletu natryskowego lub myjki spuść z niej ciśnienie.
5. Wciśnij spust, aby spuścić ciśnienie pozostające ewentualnie w układzie.

6. Zwolnij spust.
7. Załóż blokadę pistoletu natryskowego.
8. Odłącz źródło wody od myjki.

### UWAGA!

**Po użyciu myjki wysokociśnieniowej może wypłynąć gorąca woda, gdy wąż dopływowy lub wysokociśnieniowy jest odłączony.**

## KONSERWACJA

### ARTYKUŁY TRANSPORTOWE

#### WAŻNE!

- **Ryzyko obrażeń ciała i/lub szkód w mieniu.**
- **W przypadku transportu zwróć uwagę na masę myjki.**

### Transport ręczny

- Wyłącz myjkę, odłącz źródło wody i wyciągnij wtyk z gniazda.
- Wyciągnij uchwyt transportowy, aż zablokuje się w prawidłowej pozycji, co potwierdzi kliknięcie. Użyj ewentualnego zabezpieczenia transportowego.
- Trzymaj przez cały czas myjkę za uchwyt transportowy.

### Transport w pojeździe

- Załóż pokrywkę na butelce ze środkiem czyszczącym, jeśli myjka ma być transportowana w pozycji poziomej.
- Przechyl do siebie myjkę, aby oparła się na kółkach i przesunij ją za pomocą uchwytu transportowego.
- Podczas transportu chroń myjkę przed drganiem i uderzeniami.
- Dopilnuj, aby podczas transportu myjka nie mogła się przesunąć ani przewrócić.

## Przechowywanie

### WAŻNE!

- **Ryzyko obrażeń ciała i/lub szkód w mieniu.**
  - **W przypadku przechowywania zwróć uwagę na masę myjki.**
1. Ustaw myjkę na płaskim, stabilnym podłożu.
  2. Odłącz lancę natryskową od pistoletu natryskowego.
  3. Naciśnij przycisk zwalniający na pistolecie natryskowym i wyciągnij wąż wysokociśnieniowy z pistoletu.
  4. Umieść pistolet natryskowy w położeniu do przechowywania.
  5. Umieść obydwie lance natryskowe w położeniu do przechowywania.
  6. Umieść grubszą lancę natryskową z dyszą skierowaną w dół.
  7. Nawiń wąż wysokociśnieniowy na bęben.
  8. Umieść przewód w schowku na akcesoria.
    - Przed dłuższym przechowywaniem, np. zimą, postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale dotyczącym konserwacji.
    - Przechowuj myjkę wysokociśnieniową, jej części i akcesoria w miejscu niedostępnym dla dzieci. Odpowiednia temperatura przechowywania wynosi 10–30°C. Nie narażaj myjki na działanie mrozu ze względu na ryzyko uszkodzenia na skutek zamarznięcia.
    - Przechowuj myjkę wysokociśnieniową zabezpieczoną przed kurzem, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

## Ochrona przeciwmrozowa

### UWAGA!

1. Opróżnij z wody myjkę i wszystkie akcesoria, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia na skutek zamarznięcia.
2. Odłącz źródło wody od myjki.

3. Odłącz lancę natryskową od pistoletu natryskowego.
4. Włącz myjkę za pomocą przełącznika.
5. Przytrzymaj wciśnięty spust, aż z dyszy przestanie wypływać woda.
6. Zwolnij spust.
7. Załóż blokadę pistoletu natryskowego.
8. Wyłącz myjkę za pomocą przełącznika.
9. Przechowuj myjkę wysokociśnieniową i wszystkie akcesoria w miejscu zabezpieczonym przed mrozem.

## KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

### OSTRZEŻENIE!

**Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i/lub konserwacji spuść ciśnienie w myjce, wyłącz ją i wyjmij wtyk z gniazda.**

### Wąż wysokociśnieniowy

- Pamiętaj, aby ostrożnie obchodzić się z węzem wysokociśnieniowym i starannie go przechowywać, ponieważ jego zbrojenie łatwo uszkodzić.
- Nie zginaj ani nie ściskaj węża.
- Unikaj deptania po wężu i najeżdżania na niego.
- Chronź wąż przed wysoką temperaturą, smarami i ostrymi krawędziami. Uszkodzenia mogą spowodować, że wąż napęcznieje lub pęknie – takie uszkodzenia nie są objęte gwarancją.

### Filtr

Regularnie czyść filtr w miejscu dopływu wody.

1. Zdejmij złączkę z dopływu wody szczypcami i spłucz ją ciepłą wodą, aby uniknąć niedrożności pompy.

### UWAGA!

**Zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić filtra.**

2. Wyczyść końcówkę dołączonym narzędziem.

3. Odłącz lancę od pistoletu natryskowego.
4. Usuń ewentualne zanieczyszczenia z końcówki i wypłucz ją do czysta.

**RYS. 11**

## **WYKRYWANIE USTEREK**

Zob. tabelę na następnej stronie.

## WYKRYWANIE USTEREK

Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i/lub konserwacji spuść ciśnienie w myjce, wyłącz ją i wyjmij wtyk z gniazda. Poniżej znajduje się tabela wykrywania usterek. Kontroli i napraw komponentów elektrycznych może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany personel. W razie problemów lub pytań skontaktuj się z dystrybutorem.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Myjka się nie uruchamia.	Wtyk nie jest podłączony.	Włóż wtyk do gniazda.
	Brak napięcia w gnieździe.	Spróbuj skorzystać z innego gniazda.
	Bezpiecznik uaktywnił się.	Wyłącz ewentualne inne urządzenia podłączone do tego samego obwodu i wymień bezpiecznik.
	Ewentualny przedłużacz jest uszkodzony.	Spróbuj zrezygnować z przedłużacza.
Zmienne ciśnienie.	Pompa zasysa powietrze.	Upewnij się, że węże i przyłącza są szczelne.
	Zawory są zatkane, zużyte lub niedrożne.	Wyczyść je i ponownie zamontuj lub skontaktuj się z dystrybutorem.
	Zużyte uszczelki pompy.	Wyczyść je i ponownie zamontuj lub skontaktuj się z dystrybutorem.
Myjka się zatrzymuje.	Niewłaściwe napięcie sieciowe.	Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
	Włączyło się zabezpieczenie przed przegrzaniem.	Odczekaj 5 minut, aż myjka ostygnie.
	Dysza jest częściowo zatkana.	Wyczyść dyszę.
Pulsujący strumień wody.	Powietrze w wężu doptywowym.	Naciśnij spust i wypuszczaj wodę do momentu, gdy przywrócone zostanie normalne ciśnienie robocze.
	Niedostateczne zasilanie wodą.	Sprawdź, czy ciśnienie doptywowe wody jest wystarczające. <b>UWAGA!</b> Nie używaj węży o średnicy mniejszej niż 1/2".
	Dysza/filtr wody są częściowo zatkane.	Wyczyść dyszę/filtr wody.
	Wąż jest zagięty lub ściśnięty.	Wyprostuj wąż.
Myjka się uruchamia, ale nie ma przepływu wody.	Pompa, węże i/lub akcesoria zamarły.	Zaczekaj, aż pompa, węże i/lub akcesoria odmarzną.
	Brak zasilania wodą.	Podłącz doptyw wody.
	Filtr wody/dysza są zatkane.	Wyczyść filtr wody/dyszę.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- The instructions should be included with the appliance if you sell it, or pass it on.
- Always follow local regulations for safety at the workplace and prevention of accidents.
- Read all the instructions, safety instructions and all the warning labels on the high-pressure washer before using it. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in the risk of electric shock and/or serious personal injury.
- High-pressure jets can be dangerous if they are not used properly. Do not point the jet at persons or animals, at live electrical equipment, or at the high-pressure washer unit.
- Wear safety glasses and suitable personal safety equipment.
- The appliance is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on how to use it, unless they have received instructions concerning the use of the appliance from someone who is responsible for their safety.
- Keep children under supervision to make sure they do not play with the appliance.
- The water jet from the high-pressure nozzle causes the spray gun to jerk when the trigger is pressed. Keep a firm footing and good balance at all times, and keep a firm grip on the spray gun and the spray head.
- Never leave the appliance unattended when switched on.
- Do not use the appliance at temperatures lower than 0°C.

### WARNING!

- **Only use chemicals recommended by the manufacturer. The use of other detergents or chemicals can put safety at risk.**

- **Do not point the jet at yourself or any other person, e.g. to clean clothes or shoes.**
- **Do not use the appliance near other persons who are not wearing safety clothing.**
- **Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the appliance and these instructions, to use it.**
- **Switch off the appliance with the power switch and pull out the plug during longer interruptions to the work.**

### Electrical components

- Do not touch the plug or power cord with wet hands or other wet parts of your body.
- All live components in the work area must be protected from the penetration of water.
- Route the power cord and extension cord so that they cannot be driven over, trod on, or tripped over. Keep power cords away from heat, oil and sharp edges.
- Never leave the appliance running when unattended.
- Do not use the appliance in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gases or dust.
- Never use undiluted or diluted solvents such as petrol, acetone, thinner, fuel oil etc., or undiluted acids, in the appliance. These substances can damage the appliance and produce a mist that is toxic and explosive, or highly flammable.
- Never use the appliance with flammable or toxic liquids, or liquids that are otherwise incompatible with the appliance.
- Keep the packaging material out of the reach of children – risk of suffocation.
- Only use spare parts and accessories recommended by the manufacturer.
- Switch off the appliance and pull out the plug before cleaning, installation, maintenance, storage and/or transport.

**WARNING!**

- **Always check the power cord and plug for damage before use. Do not use the appliance if the power cord or any other important parts, e.g. safety devices, high-pressure hoses and the trigger handle, are damaged.**
- **If an extension cord is used the connection must have an adequate protection rating and must not be immersed in water or any other liquid. Do not allow the connection to lie on the ground. Use a hose reel if possible with the connection at least 60 mm over the ground.**
- **Never spray flammable liquids – risk of explosion.**
- **Water that has passed the check valve is not suitable for drinking water.**
- **High-pressure hoses, fittings and couplings are very important parts for the safe use of the appliance. Only use hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.**

**Using detergent**

- Incorrect use of detergent can result in serious personal injury and/or material damage.
- Store detergent out of the reach of children.

**Extension cord**

- Unsuitable extension cords can cause a fire and/or electric shock.
- Always pull out the complete extension cord.
- Keep power cord connections dry and above ground.
- An extension cord must comply with the following requirements concerning its cross sectional area and length:

1.0 mm <sup>2</sup>	Max 12.5 m
1.5 mm <sup>2</sup>	Max 20 m
2.5 mm <sup>2</sup>	Max 30 m

**Positioning**

- Place the appliance on a level, stable surface when in use and during handling, transport and storage. If the appliance tips over or drops it can cause personal injury.

**Mains connection**

- Electrical connections must only be carried out by an authorised electrician. Electrical connections must comply with IEC60364-1.
- The appliance must be connected to the mains supply with a residual current device with a maximum tripping current of 30 mA.
- When starting the appliance there may be a temporary voltage drop in the mains supply, which could affect other equipment. Such interference does not normally occur if the impedance in the mains supply  $Z_{max}$  is less than 0.335 ohm. Contact your electricity supplier for more information.
- An incorrectly connected earthed plug can result in electric shock:
  - Consult an electrician or qualified technician if you have any questions about electrical connections or earthing.
  - Never modify the plug in any way.
  - If the plug does not fit the mains outlet, contact an authorised electrician to install an earthed mains outlet.

**Safety devices**

- The appliance is equipped with an overpressure valve.
- The spray gun has a trigger lock.
- The appliance is equipped with overheating protection. In the event of overheating the appliance starts again after a few minutes, when it has cooled.

## Remaining risks








The use of the appliance can involve the following risks.

- Vibration injuries (if the appliance is used for long periods, or is not handled and maintained correctly).
- Personal injury and/or material damage as a result of defective accessories, or kickback resulting from concealed objects.

## Spray mist

- Spray mist can form during high-pressure washing. Avoid inhaling spray mist, it can be harmful to health.

## SYMBOLS

	The machine is not suitable for connection to the drinking water supply unless it is provided with a check valve.
	Keep at a safe distance of at least 15 metres.
	Double insulation. Safety class II.
	Sound power level.
	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

## TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	1400 W
Safety class	II
Protection rating	IPX5
Rated pressure	70 bar
Max pressure	100 bar
Flow	5.5 l/min, 330 l/h
Max flow	6,2 l/min, 372 l/h
Max inlet pressure	7 bar/0.7 MPa
Hose length	5 m
Cord length	5 m
Size	23 x 41 x 31 cm
Weight	5.1 kg
Sound pressure level, LpA	74.9 dB(A), K = 3 dB
Sound power level*, LwA	89,4 dB(A), K = 3 dB
Sound power level**, LwA	92 dB(A), K = 3 dB
Vibration	2.9 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>

\* Measured, \*\* Guaranteed

### Always wear ear protection.

The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62335-2-79.

### WARNING!

**The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).**

## DESCRIPTION

1. Handle
2. Spray gun holder
3. Cord holder
4. Power switch
5. Power cord
6. Water outlet
7. High-pressure hose
8. Spray gun
9. Spray head II
10. Spray head holder
11. Spray head I
12. Water inlet

**FIG. 1**

## ASSEMBLY

1. Put the handle in place and screw tight.

**FIG. 2**

2. Press the spray gun holder in place on the left side.

**FIG. 3**

3. Press the cord holder in place on the right side.

**FIG. 4**

4. Fit the spray head holder with the screws.

**FIG. 5**

5. Fit the spray head in the spray gun and twist to lock in place.

**FIG. 6**

6. Connect the high-pressure hose coupling to the spray gun and lock by tightening the nut.

**FIG. 7**

7. Connect the other end of the high-pressure hose to the water outlet and lock by twisting the black end piece as shown in the diagram.

**FIG. 8**

8. Connect the water hose adapter (female connection) to the water inlet on the high-pressure washer and connect the water hose (male connection) to the water hose adapter.

**FIG. 9**

## USE

Place the high-pressure washer on a level, stable surface and plug in the plug.

## WATER SUPPLY

### Fresh water

The water can be supplied from the water mains or from an open source.

### Open source

The high-pressure washer can be used with a suction hose with a check valve to take water from a barrel, or pond.

### NOTE:

**Impurities in the water can damage the high-pressure pump and accessories.**

1. Fill the suction hose with water.
2. Connect the suction hose to the water inlet on the high-pressure washer and put the other end in the water (e.g. rainwater barrel).
3. Vent the high-pressure washer as follows before use:
  1. Start the high-pressure washer with the power switch.
  2. Unlock the spray gun catch.
  3. Press the trigger. The high-pressure washer starts working.
  4. Allow the high-pressure washer to run until water without bubbles comes out through the nozzle.

**NOTE:**

**Do not run the high-pressure washer without liquid for more than 2 minutes, this will damage the high-pressure pump. If the pressure is not sufficiently high within 2 minutes, switch off the high-pressure washer and follow the instructions in the troubleshooting guide.**

- Lock the spray gun with the catch.

**HIGH-PRESSURE WASHING****IMPORTANT:**

- **Hold the nozzle at least 30 cm from painted surfaces when cleaning to avoid damage.**
- **Check that the power switch is in the off position and plug the plug into a correctly installed power point.**

**NOTE:**

**The high-pressure washer should be placed upright on a level, stable surface when in use.**

**FIG. 10**

- Connect the water supply and plug in the plug.
- Open the water tap.
- Hold the spray gun firmly with both hands.
- Point the nozzle at the surface to be cleaned.
- Unlock the trigger and press until a continuous jet flows through the nozzle and brings with it any air from the hose.
- Release the trigger.
- Put the switch in the ON position.
- Hold the spray gun firmly with both hands. Point the nozzle at the surface to be cleaned and press the trigger.

- Release the trigger to stop the jet and switch off the high-pressure washer. The high-pressure washer is still charged with high pressure.

**WARNING!**

**Watch out for kickback when pressing the trigger.**

**USING DETERGENT**

Detergent can only be added when the high-pressure washer is in low pressure mode.

**WARNING!**

- **Follow the instructions on the safety information sheet for the actual detergent, in particular the instructions concerning personal safety equipment.**
- **Remove the lid from the detergent bottle. Carefully pull out the detergent container from its storage position in the high-pressure washer.**
- **Fill the container with detergent. Only use detergent intended for the high-pressure washer.**
- **Press the detergent bottle with the opening down in the connection for the detergent hose.**

**RECOMMENDED METHOD**

- Spray the detergent thinly on the dry surface and allow to act, but not to dry.
- Hose off the detergent and dirt in high-pressure mode.

**AFTER USING DETERGENT**

- Release the detergent bottle from the inlet and put the lid on.
- Replace the detergent bottle in the storage position with the lid up.

## DURING A PAUSE IN THE WORK

1. Release the trigger.
2. Lock the spray gun with the catch.
3. Put the spray gun with the spray head in the storage position.
4. Switch off the high-pressure washer with the power switch if it is not going to be used for 5 minutes or more.

## AFTER FINISHING THE WORK

1. Release the trigger.
2. Switch off the high-pressure washer with the power switch.
3. Pull out the plug.
4. Release the pressure from the high-pressure washer before removing the pressure hose from the spray gun or the washer.
5. Press the trigger to release any residual pressure in the system.
6. Release the trigger.
7. Lock the spray gun with the catch.
8. Disconnect the water supply from the high-pressure washer.

### NOTE:

**Hot water can run out after using the high-pressure washer when the supply hose or high-pressure hose are disconnected.**

## MAINTENANCE

### TRANSPORT

#### IMPORTANT:

- **Risk of personal injury and/or material damage.**
- **Take the weight of the high-pressure washer into consideration when transporting.**

## Transporting by hand

- Switch off the high-pressure washer, disconnect the water supply and pull out the plug.
- Pull out the transport handle until it locks in place with an audible click. Use transport protection where appropriate.
- Always hold the high-pressure washer by the transport handle.

## Transport with vehicle

- Put the lid on the detergent bottle if the high-pressure washer is to lie flat when transported.
- Tilt the high-pressure washer towards you so that it balances on the wheels and move it by using the transport handle.
- Protect the high-pressure washer from vibrations and knocks during transportation.
- Make sure that the high-pressure washer cannot move or tip over when it is transported.

## Storage

### IMPORTANT:

- **Risk of personal injury and/or material damage.**
  - **Take the weight of the high-pressure washer into consideration when putting it away.**
1. Place the high-pressure washer on a level, stable surface.
  2. Remove the spray head from the spray gun.
  3. Press the release button on the spray gun and pull the high-pressure hose off the spray gun.
  4. Place the spray gun in the storage position.
  5. Place both spray heads in the storage position.

6. Place the large spray head with the nozzle down.
7. Wind up the high-pressure hose on the hose reel.
8. Place the hose in the space for accessories.
  - Before long-term storage, e.g. over the winter, follow the instructions in the section on care and maintenance.
  - Store the high-pressure washer, its parts and accessories, out of the reach of children. A suitable storage temperature is from 10 to 30°C. Do not expose the high-pressure washer to frost – risk of freeze damage.
  - Store the high-pressure washer protected from dust, preferably in the packaging.

### Frost protection

#### NOTE:

1. Empty any water in the high-pressure washer and all the accessories to avoid the risk of freezing.
2. Disconnect the water supply from the high-pressure washer.
3. Remove the spray head from the spray gun.
4. Start the high-pressure washer with the power switch.
5. Press the trigger until no more water comes through the nozzle.
6. Release the trigger.
7. Lock the spray gun with the catch.
8. Switch off the high-pressure washer with the power switch.
9. Store the high-pressure washer and all accessories frost-free.

### CARE AND MAINTENANCE

#### WARNING!

**Release the pressure, switch off the high-pressure washer and pull out the plug before cleaning and/or maintenance.**

#### High-pressure hose

- Handle and store the high-pressure hose with care, its reinforcement is easily damaged.
- Do not bend or clench the hose.
- Avoid treading or driving over the hose.
- Keep the hose away from heat, oil and sharp edges. If the hose is damaged it can swell up or break, which is not covered by the warranty.

#### Filter

Clean the filter in the water inlet at regular intervals.

1. Remove the connector from the water inlet with flat pliers and rinse with hot water to avoid the pump getting blocked.

#### NOTE:

**Be careful not to damage the filter.**

2. Clean the nozzle with the supplied tool.
3. Release the spray head from the spray gun.
4. Remove any impurities from the nozzle and rinse clean.

#### FIG. 11

### TROUBLESHOOTING

See table on the next page.

## TROUBLESHOOTING

Release the pressure, switch off the high-pressure washer and pull out the plug before cleaning and/or maintenance. Refer to the troubleshooting chart below in the event of any problems. The inspection and repair of electrical components must only be carried out by qualified personnel. Contact your dealer if you have any problems or questions.

Problem	Cause	Action
The high-pressure washer will not start.	The plug is not plugged in.	Plug in the plug.
	The mains outlet is not supplied with voltage.	Try another mains outlet.
	The fuse has tripped.	Switch off any other appliances connected to the same circuit, and replace the fuse.
	The extension cord is defective.	Try without using an extension cord.
The pressure fluctuates.	The pump sucks air.	Check that hoses and connections are airtight.
	The valves are clogged, worn or have stuck.	Clean and replace, or contact your dealer.
	The pump seals are worn.	Clean and replace, or contact your dealer.
The high-pressure washer stops.	Incorrect mains voltage.	Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
	The overheating protection has tripped.	Allow the high-pressure washer to cool for 5 minutes.
	The nozzle is partially blocked.	Clean the nozzle.
Pulsating flow.	Air in the inlet hose.	Press the trigger and allow water to run out until the normal operating pressure is restored.
	The water supply is inadequate.	Check that the water's inlet pressure is adequate. <b>NOTE: Do not use a hose smaller than 1/2".</b>
	The nozzle/water filter is partially blocked.	Clean the nozzle/water filter.
	The hose is bent or clenched.	Straighten out the hose.
The high-pressure washer starts, but no water comes out.	The pump, hoses and/or accessories are frozen.	Allow the pump, hoses and/or accessories to thaw out.
	No water supply.	Connect the water supply.
	The nozzle/water filter is blocked.	Clean the nozzle/water filter.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Falls Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, müssen die Anweisungen mitgegeben werden.
- Folgen Sie immer den geltenden Bestimmungen zur Sicherheit am Arbeitsplatz und zur Vermeidung von Unfällen.
- Lesen Sie alle Anweisungen, Sicherheitshinweise und alle Warnschilder auf dem Hochdruckreiniger vor der Verwendung durch. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht die Gefahr von Stromschlag und/oder schweren Verletzungen.
- Der Hochdruckwasserstrahl kann bei falscher Handhabung gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen oder Tiere, auf spannungsführende Elektroausrüstung oder auf das Aggregat des Hochdruckreinigers gerichtet werden.
- Tragen Sie Schutzbrille und geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- Dieses Gerät darf von Personen (Kinder und Erwachsene) mit Behinderungen oder unzureichender Erfahrung oder Kenntnis nicht verwendet werden, sofern sie nicht von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in die Verwendung des Geräts eingewiesen wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Wasserstrahl des Hochdruckmundstücks führt dazu, dass sich die Pistole bewegt, wenn die Sperre eingedrückt wird. Sorgen Sie immer für einen festen Stand und gutes Gleichgewicht und halten Sie die Pistole und die Lanze gut fest.
- Lassen Sie das laufende Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C.

## WARNUNG!

- **Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Chemikalien verwendet werden. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel oder Chemikalien kann Sicherheitsrisiken mit sich führen.**
- **Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere Personen, z. B. um Kleider oder Schuhe zu reinigen.**
- **Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe anderer Personen, die keine Schutzkleidung tragen.**
- **Kinder oder Personen, die das Gerät nicht kennen oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, dürfen es nicht verwenden.**
- **Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter aus und ziehen Sie den Stecker, wenn die Arbeit für längere Zeit unterbrochen wird.**

## Elektrische Komponenten

- Das Kabel oder den Stecker nicht mit nassen Händen oder Körperteilen berühren.
- Sämtliche spannungsführenden Komponenten im Arbeitsbereich müssen vor eindringendem Wasser geschützt werden.
- Ziehen Sie das Kabel und ein eventuelles Verlängerungskabel so, dass es nicht überfahren, betreten oder eingeklemmt wird, oder eine Stolpergefahr darstellt. Schützen Sie die Kabel vor Wärme, Öl und scharfen Kanten.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Umgebungen verwendet werden, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.
- Verwenden Sie niemals unverdünntes oder verdünntes Lösungsmittel, Benzin, Aceton, Verdünnung, Brennöl oder Ähnliches oder unverdünnte Säuren in dem Gerät. Diese Stoffe schädigen das Gerät und führen dazu, dass der Sprühnebel giftig, explosiv oder leicht entzündlich ist.

- Verwenden Sie das Gerät niemals mit entzündlichen oder giftigen Flüssigkeiten oder Flüssigkeiten, die auf andere Art nicht mit dem Gerät kompatibel sind.
- Das Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Ersatz- und Zubehörteile verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen, Einstellen, Warten, Aufbewahren und/oder Transport aus und ziehen Sie den Stecker.

### WARNUNG!

- **Kontrollieren Sie Kabel und Stecker vor jeder Verwendung auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder andere wichtige Teile wie z. B. Sicherheitsanordnungen, Hochdruckschläuche und Auslöser beschädigt sind.**
- **Wenn Verlängerungskabel verwendet werden, muss der Anschluss die entsprechende Schutzart vorweisen und das Kabel darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden. Lassen Sie den Anschluss niemals auf dem Boden liegen. Verwenden Sie vorzugsweise eine Kabeltrommel mit Anschlüssen, die sich mindestens 60 mm über dem Boden befinden.**
- **Versprühen Sie niemals entzündliche Flüssigkeiten – Explosionsgefahr.**
- **Wasser, dass das Rücklaufventil durchlaufen hat, ist nicht länger als Trinkwasser geeignet.**
- **Hochdruckschläuche, Montageteile und Adapter sind sicherheitskritische Teile. Verwenden Sie nur Schläuche, Montageteile und Adapter, die vom Hersteller empfohlen werden.**

### Verwendung von Reinigungsmitteln

- Unsachgemäße Verwendung von Reinigungsmitteln kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- Bewahren Sie Reinigungsmittel für Kinder unzugänglich auf.

### Verlängerungskabel

- Ein nicht geeignetes Verlängerungskabel kann Brandgefahr bzw. die Gefahr von Stromschlägen mit sich bringen.
- Ziehen Sie das Verlängerungskabel immer ganz aus.
- Die Kabelanschlüsse müssen trocken gehalten und über dem Boden geführt werden.
- Eventuelle Verlängerungskabel müssen die nachfolgenden Anforderungen im Hinblick auf Leiterquerschnitt und Länge erfüllen:

1,0 mm <sup>2</sup>	Max. 12,5 m
1,5 mm <sup>2</sup>	Max. 20 m
2,5 mm <sup>2</sup>	Max. 30 m

### Standort

- Das Gerät muss während Betrieb, Handhabung, Transport und Aufbewahrung auf einer ebenen, stabilen Unterlage platziert werden. Wenn das Gerät kippt oder umfällt, kann dies zu Verletzungen führen.

### Netzanschluss

- Der Stromanschluss darf ausschließlich von einem zugelassenen Elektriker ausgeführt werden. Der Stromanschluss muss IEC60364-1 erfüllen.
- Das Gerät muss an eine Stromversorgung mit Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Auslösestrom von maximal 30 mA angeschlossen werden.

- Beim Starten des Geräts kann es zu einem kurzzeitigen Spannungsabfall kommen, was andere Ausrüstung beeinflussen kann. Wenn die Impedanz  $Z_{max}$  des Stromnetzes geringer als 0,335 Ohm ist, kommt es für gewöhnlich nicht zu solchen Störungen. Wenden Sie sich an Ihren Stromlieferanten für mehr Information.
- Ein falsch angeschlossener, geerdeter Stecker kann zu Stromschlägen führen:
  - Wenden Sie sich an einen Elektriker oder an qualifiziertes Personal, wenn Sie Fragen zum Stromanschluss oder zur Erdung haben.
  - Der Stecker darf in keinsten Weise verändert werden.
  - Lassen Sie einen zugelassenen Elektriker eine geerdete Steckdose installieren, wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt.

### Sicherheitsanordnungen

- Das Gerät ist mit einem Überdruckventil ausgestattet.
- Die Sprühpistole hat eine Auslösesperre.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung startet das Gerät nach einigen Minuten erneut, sobald es abgekühlt ist.

### Restrisiken

- Die Verwendung des Geräts kann die nachfolgenden Risiken mit sich führen.
  - Schäden durch Vibrationen (wenn das Gerät über einen langen Zeitraum oder nicht ordnungsgemäß verwendet oder gewartet wird).
  - Verletzungen und/oder Sachschäden in Folge von defektem Zubehör oder Rückstoß als Folge von Kontakt mit Fremdkörpern.

### Sprühnebel

- Beim Hochdruckreinigen kann sich Sprühnebel bilden. Vermeiden Sie es, den Nebel einzuatmen, da dieser gesundheitsschädlich sein kann.

### SYMBOLE

	Die Maschine ist nicht für den Anschluss an das Trinkwassernetz geeignet, wenn sie nicht mit einem Rückschlagventil ausgestattet ist.
	Mindestens 15 m Sicherheitsabstand halten.
	Doppelt isoliert. Schutzklasse II.
	Schallleistungspegel.
	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

## TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	1.400 W
Schutzklasse	II
Schutzart	IPX5
Nennndruck	70 bar
Max.-Druck	100 bar
Durchfluss	5,5 l/min, 330 l/h
Max. Durchsatz	6,2 l/min, 372 l/h
Max. Zulaufdruck	7 bar/0,7 MPa
Schlauchlänge	5 m
Kabellänge	5 m
Maße	23 x 41 x 31 cm
Gewicht	5,1 kg
Schalldruckpegel, LpA	74,9 dB(A), K = 3 dB
Schallleistungspegel*, LwA	89,4 dB(A), K = 3 dB
Schallleistungspegel**, LwA	92 dB(A), K = 3 dB
Vibrationen	2,9 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

\* Gemessen, \*\* Garantiert

### Immer einen Gehörschutz verwenden!

Die angegebenen Werte für Vibrationen und Lärm wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und zu einer vorläufigen Einschätzung der Lärmbelastung herangezogen werden. Die Messwerte wurden gemäß

EN 62335-2-79 ermittelt.

### WARNUNG!

**Die tatsächliche Vibrations- und Lärmbelastung während der Verwendung des Werkzeugs kann je nach Verwendung des Werkzeugs und des bearbeiteten Materials vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers müssen daher auf einer Einschätzung der Bedingungen während der tatsächlichen Verwendung ergriffen**

**werden (dies beinhaltet u. a. den gesamten Arbeitszyklus, d. h. neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).**

## BESCHREIBUNG

1. Griff
2. Sprühpistolenhalterung
3. Schlauchaufhängung
4. Ein-/Austaste
5. Kabel
6. Wasserauslauf
7. Hochdruckschlauch
8. Sprühpistole
9. Sprühlanze I
10. Sprühlanzenhalterung
11. Sprühlanze I
12. Wasserzulauf

### ABB. 1

## MONTAGE

1. Setzen Sie den Handgriff ein und schrauben ihn fest.

### ABB. 2

2. Die Sprühpistolenhalterung auf der linken Seite einrasten.

### ABB. 3

3. Die Kabelhalterung auf der rechten Seite einrasten.

### ABB. 4

4. Montieren Sie die Sprühlanzenhalterung mit den Schrauben.

### ABB. 5

5. Montieren Sie die Sprühlanze in der Sprühpistole und drehen Sie sie fest.

### ABB. 6

- Verbinden Sie den Adapter des Hochdruckschlauchs mit der Sprühpistole und ziehen Sie ihn durch Anziehen der Mutter fest.

#### ABB. 7

- Schließen Sie das andere Ende des Hochdruckschlauchs an den Wasserauslauf an und verriegeln ihn, indem Sie das schwarze Endstück wie in der Abbildung zu sehen drehen.

#### ABB. 8

- Schließen Sie den Wasserschlauchadapter (Buchse) an den Wasserzulauf des Hochdruckreinigers an und den Wasserschlauch (Stecker) an den Wasserschlauchadapter.

#### ABB. 9

## BEDIENUNG

Platzieren Sie den Hochdruckreiniger auf einem ebenen, stabilen Untergrund und stecken Sie den Stecker ein.

### WASSERVERSORGUNG

Die Wasserversorgung kann über das Wasserleitungsnetz oder eine offene Wasserquelle erfolgen.

### Offene Wasserquelle

Der Hochdruckreiniger kann mit Saugschlauch mit Rücklaufventil verwendet werden, um Wasser aus einer Wassertonne, einem Teich oder Ähnlichem aufzunehmen.

#### ACHTUNG!

**Verunreinigungen im Wasser können die Hochdruckpumpe und das Zubehör beschädigen.**

- Füllen Sie den Saugschlauch mit Wasser.
- Schließen Sie den Saugschlauch an den Wasseranschluss des Hochdruckreinigers an und platzieren Sie das andere Ende im Wasserbehälter (z. B. einer Regentonne).

- Den Hochdruckreiniger vor der Verwendung gemäß den nachfolgenden Anweisungen entlüften:
  - Starten Sie den Hochdruckreiniger mit der Ein-/Austaste.
  - Entsperren Sie den die Sprühpistolensperre.
  - Drücken Sie die auf den Auslöser. Der Hochdruckreiniger beginnt zu arbeiten.
  - Lassen Sie den Hochdruckreiniger laufen, bis das Wasser ohne Luftblasen durch das Mundstück austritt.

#### ACHTUNG!

**Lassen Sie den Hochdruckreiniger nicht länger als 2 Minuten ohne Flüssigkeit laufen, dies beschädigt die Hochdruckpumpe. Wenn der Druck innerhalb von 2 Minuten nicht ausreichend hoch ist, schalten Sie den Hochdruckreiniger aus und folgen den Anweisungen im Fehlersuchplan.**

- Sperren Sie die Sprühpistolensperre.

## HOCHDRUCKREINIGUNG

#### WICHTIG!

- Halten Sie das Mundstück beim Reinigen mindestens 30 cm von lackierten Flächen weg, um Schäden zu vermeiden.**
- Kontrollieren Sie, ob die Ein-/Austaste auf AUS steht und stecken Sie den Stecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.**

#### ACHTUNG!

**Der Hochdruckreiniger muss während des Betriebs auf einer ebenen, stabilen Unterlage platziert werden.**

#### ABB. 10

- Schließen Sie die Wasserversorgung an und stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.

2. Öffnen Sie den Wasserhahn.
3. Halten Sie die Sprühpistole mit beiden Händen gut fest.
4. Richten Sie das Mundstück auf die Fläche, die gereinigt werden soll.
5. Ensperrten Sie den Abdrücker und drücken Sie ihn ein, bis ein gleichmäßiger Strahl aus dem Mundstück austritt und eventuelle Luft im Schlauch mitnimmt.
6. Lassen Sie den Abdrücker los.
7. Stellen Sie den Schalter in Position ON.
8. Halten Sie die Sprühpistole mit beiden Händen gut fest. Richten Sie das Mundstück auf die Fläche, die gereinigt werden soll und betätigen Sie den Abdrücker.
9. Lassen Sie den Abdrücker los, um den Strahl zu unterbrechen und den Hochdruckreiniger auszuschalten. Der Hochdruckreiniger steht weiterhin unter Druck.

#### WARNUNG!

**Seien Sie bereit, dass es zu einem Rückstoß kommen kann, wenn der Abdrücker eingedrückt wird.**

#### VERWENDUNG VON REINIGUNGSMITTELN

Reinigungsmittel können nur dann zugesetzt werden, wenn der Hochdruckreiniger in Niederdruckmodus ist.

#### WARNUNG!

- **Folgen Sie den Anweisungen im Sicherheitsdatenblatt für das aktuelle Reinigungsmittel, vor allem den Anweisungen, die die persönliche Schutzausrüstung betreffen.**
- **Entfernen Sie den Deckel von der Reinigungsmittelflasche. Ziehen Sie den Reinigungsmittelbehälter des Hochdruckreinigers vorsichtig aus seiner Halterung.**

- **Füllen Sie den Behälter mit Reinigungsmittel. Es darf nur Reinigungsmittel verwendet werden, das für Hochdruckreiniger geeignet ist.**
- **Drücken Sie die Reinigungsmittelflasche mit der Öffnung nach unten in den Anschluss für den Reinigungsmittelschlauch.**

#### EMPFOHLENE ARBEITSMETHODE

- Sprühen Sie eine dünne Lage Reinigungsmittel auf die trockene Fläche, lassen Sie es einwirken aber nicht trocknen.
- Spülen Sie das Reinigungsmittel und den Schmutz mit dem Hochdruckreiniger im Hochdruckmodus weg.

#### NACH DER VERWENDUNG VON REINIGUNGSMITTELN

1. Lösen Sie die Reinigungsmittelflasche vom Zulauf und setzen Sie den Deckel auf.
2. Stellen Sie die Reinigungsflasche mit dem Deckel nach oben wieder in ihre Halterung.

#### BEI UNTERBRECHUNG DER ARBEIT

1. Lassen Sie den Abdrücker los.
2. Sperren Sie die Sprühpistolensperre.
3. Platzieren Sie die Sprühpistole mit der Sprühlanze in der Verwahrungsposition.
4. Schalten Sie den Hochdruckreiniger mit der Ein-/Austaste aus, wenn er für 5 Minuten oder mehr nicht benutzt wird.

#### NACH BEENDIGUNG DER ARBEIT

1. Lassen Sie den Abdrücker los.
2. Schalten Sie den Hochdruckreiniger mit der Ein-/Austaste aus.
3. Ziehen Sie den Stecker.

4. Entasten Sie den Druck im Hochdruckreiniger, bevor Sie den Hochdruckschlauch von der Sprühpistole oder dem Hochdruckreiniger abziehen.
5. Drücken Sie die auf den Auslöser, um Druck, der eventuell noch im System ist, abzulassen.
6. Lassen Sie den Abdrücker los.
7. Sperren Sie die Sprühpistolenperre.
8. Ziehen Sie die Wasserversorgung vom Hochdruckreiniger ab.

### ACHTUNG!

**Nachdem der Hochdruckreiniger verwendet wurde, kann warmes Wasser austreten, wenn der Zulaufschlauch oder der Hochdruckschlauch entfernt werden.**

## PFLEGE

### TRANSPORT

#### WICHTIG!

- **Risiko von Verletzungen und/oder Sachschäden.**
- **Beachten Sie beim Transport das Gewicht des Hochdruckreinigers.**

### Transport von Hand

- Schalten Sie den Hochdruckreiniger aus, unterbrechen Sie die Wasserzufuhr und ziehen Sie den Stecker.
- Ziehen Sie den Transporthandgriff so weit heraus, bis er einrastet. Verwenden Sie eventuellen Transportschutz.
- Halten Sie den Hochdruckreiniger immer am Transporthandgriff.

### Transport im Fahrzeug

- Setzen Sie den Deckel auf die Reinigungsmittelflasche, wenn der Hochdruckreiniger liegend transportiert werden soll.

- Neigen Sie den Hochdruckreiniger zu sich, so dass er auf den Rädern steht und transportieren Sie ihn mithilfe des Transporthandgriffs.
- Schützen Sie den Hochdruckreiniger während des Transports vor Vibrationen und Erschütterungen.
- Achten Sie darauf, dass der Hochdruckreiniger sich während des Transports nicht bewegen oder umfallen kann.

## Aufbewahrung

### WICHTIG!

- **Risiko von Verletzungen und/oder Sachschäden.**
  - **Beachten Sie beim Aufbewahren das Gewicht des Hochdruckreinigers.**
1. Platzieren Sie den Hochdruckreiniger auf einem ebenen, stabilen Untergrund.
  2. Lösen Sie die Sprühlanze von der Sprühpistole.
  3. Drücken Sie die Sperrtaste an der Sprühpistole und ziehen Sie den Hochdruckschlauch von der Sprühpistole ab.
  4. Platzieren Sie die Sprühpistole in ihrer Halterung.
  5. Platzieren Sie beide Sprühlanzen in der Halterung.
  6. Platzieren Sie die gröbere Sprühlanze mit dem Mundstück nach unten.
  7. Rollen Sie den Hochdruckschlauch auf der Schlauchrolle auf.
  8. Platzieren Sie den Schlauch im Zubehörfach.
- Vor einer langfristigen Aufbewahrung, z. B. über den Winter, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt **Wartung und Pflege**.
  - Bewahren Sie den Hochdruckreiniger, dessen Teile und Zubehör für Kinder unzugänglich. Eine geeignete

Aufbewahrungstemperatur ist 10 bis 30 °C. Setzen Sie den Hochdruckreiniger nicht Frost aus – Gefahr von Frostschäden.

- Verwahren Sie den Hochdruckreiniger geschützt vor Staub, am besten in seiner Verpackung.

## Frostschutz

### ACHTUNG!

1. Entleeren Sie sämtliches Wasser aus dem Hochdruckreiniger und aus sämtlichem Zubehör, um Frostschäden zu vermeiden.
2. Ziehen Sie die Wasserversorgung vom Hochdruckreiniger ab.
3. Lösen Sie die Sprühlanze von der Sprühpistole.
4. Starten Sie den Hochdruckreiniger mit der Ein-/Austaste.
5. Halten Sie den Abdrücker gedrückt, bis kein Wasser mehr aus dem Mundstück austritt.
6. Lassen Sie den Abdrücker los.
7. Sperren Sie die Sprühpistolenperre.
8. Schalten Sie den Hochdruckreiniger mit der Ein-/Austaste aus.
9. Verwahren Sie den Hochdruckreiniger und sämtliches Zubehör frostfrei.

## WARTUNG UND PFLEGE

### WARNUNG!

**Lassen Sie den Druck ab, ziehen den Stecker und schalten den Hochdruckreiniger vor dem Einstellen, Reinigen und/oder Warten aus.**

## Hochdruckschlauch

- Hantieren und verwahren Sie den Hochdruckreiniger vorsichtig, dessen Armierung wird leicht beschädigt.
- Knicken und klemmen Sie den Schlauch nicht.
- Vermeiden Sie es, auf den Schlauch zu

treten oder diesen zu überfahren.

- Schützen Sie den Schlauch vor Wärme, Öl und scharfen Kanten. Beschädigungen können dazu führen, dass der Schlauch anschwillt oder reißt und sind nicht vom Garantieanspruch abgedeckt.

## Filter

Reinigen Sie den Filter im Wasserzulauf regelmäßig.

1. Entfernen Sie das Anschlussmundstück vom Wasserzulauf mit einer Flachzange und spülen Sie es unter warmem Wasser, um zu verhindern, dass die Pumpe verstopft.

### ACHTUNG!

**Gehen Sie vorsichtig vor, damit der Filter nicht beschädigt wird.**

2. Reinigen Sie das Mundstück mit dem mitgelieferten Werkzeug.
3. Lösen Sie die Lanze von der Sprühpistole.
4. Entfernen Sie eventuelle Verunreinigungen vom Mundstück und spülen Sie dieses aus.

### ABB. 11

## FEHLERSUCHE

Siehe Tabelle auf der nächsten Seite.

## FEHLERSUCHE

Lassen Sie den Druck ab, ziehen den Stecker und schalten den Hochdruckreiniger vor dem Einstellen, Reinigen und/oder Warten aus. Siehe nachfolgenden Fehlersuchplan bei eventuellen Problemen. Kontrollen und Reparaturen der elektrischen Komponenten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden. Wenden Sie sich an den Vertriebshändler bei Problemen oder Fragen.

Problem	Ursache	Maßnahme
Der Hochdruckreiniger startet nicht.	Der Stecker steckt nicht in der Steckdose.	Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
	Die Steckdose hat keine Spannung.	Testen Sie eine andere Steckdose.
	Die Sicherung hat ausgelöst.	Schalten Sie eventuelle andere Geräte aus, die an den gleichen Kreis angeschlossen sind und tauschen Sie die Sicherung aus.
	Eventuelles Verlängerungskabel ist defekt.	Testen Sie das Gerät ohne Verlängerungskabel.
Der Druck schwankt.	Die Pumpe saugt Luft an.	Kontrollieren Sie, ob die Schläuche und Anschlüsse luftdicht sind.
	Die Ventile sind zugesetzt, verschlissen oder hängen.	Reinigen und wieder einsetzen, oder Kontakt mit dem Vertriebshändler aufnehmen.
	Die Dichtungen der Pumpe sind verschlissen.	Reinigen und wieder einsetzen, oder Kontakt mit dem Vertriebshändler aufnehmen.
Der Hochdruckreiniger bleibt stehen.	Falsche Netzspannung.	Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
	Der Überhitzungsschutz hat ausgelöst.	Lassen Sie den Hochdruckreiniger 5 Minuten abkühlen.
	Das Mundstück ist teilweise zugesetzt.	Reinigen Sie das Mundstück.
Pulsierender Durchsatz.	Luft im Einlaufschlauch.	Drücken Sie auf den Auslöser und lassen Sie das Wasser laufen, bis wieder normaler Betriebsdruck herrscht.
	Die Wasserversorgung ist unzureichend.	Kontrollieren, ob der Zulaufdruck des Wassers hoch genug ist. <b>HINWEIS! Keine kleineren Schläuche als 1/2" verwenden.</b>
	Das Mundstück/der Wasserfilter ist teilweise zugesetzt.	Reinigen Sie das Mundstück/den Wasserfilter.
	Der Schlauch ist geknickt oder geklemmt.	Ziehen Sie den Schlauch gerade.
Der Hochdruckreiniger startet, aber es kommt kein Wasser.	Pumpe, Schläuche und/oder Zubehör sind eingefroren.	Pumpe, Schläuche und/oder Zubehör auftauen lassen.
	Keine Wasserzufuhr.	Schließen Sie die Wasserzufuhr an.
	Der Wasserfilter/das Mundstück ist zugesetzt.	Reinigen Sie den Wasserfilter/das Mundstück.

## TURVALLISUUSOHJEET

- Ohjeiden on oltava laitteen mukana, jos se myydään tai luovutetaan eteenpäin.
- Noudata aina voimassa olevia työturvallisuus- ja työsuojelumääräyksiä.
- Lue kaikki ohjeet ja turvallisuusohjeet sekä kaikki painepesurissa olevat varoitustarrat. Ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähkötapaturman ja/tai vakavan henkilövahingon.
- Korkeapainesuihkut voivat olla vaarallisia, jos niitä käytetään väärin. Suihkua ei saa kohdistua ihmisiin tai eläimiin, jännitteisiin sähkölaitteisiin tai korkeapainepesuriin.
- Käytä suojalaseja ja asianmukaisia suojavarusteita.
- Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset tai aikuiset), joilla on jokin toimintarajoitus tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa sen käyttämiseen, ellei joku heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole opastanut heitä tuotteen käytössä.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Korkeapainesuittimesta tuleva vesisuihku saa ruiskupistoolin nykäisemään, kun liipaisinta painetaan. Pidä koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino ja pidä tukevasti kiinni ruiskupistoolista ja pistoolista.
- Älä koskaan jätä laitetta päälle ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta alle 0 °C:n lämpötiloissa.

### VAROITUS!

- **Käytä vain valmistajan suosittelemia kemikaaleja. Muiden pesuaineiden tai kemikaalien käyttö voi aiheuttaa turvallisuusriskejä.**
- **Älä suuntaa suihkua itseesi tai muihin henkilöihin, esimerkiksi vaatteiden tai kenkien puhdistamiseen.**

- **Älä käytä laitetta sellaisten henkilöiden lähellä, jotka eivät käytä suojavaatetusta.**
- **Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne konetta tai näitä ohjeita, käyttää sitä.**
- **Sammuta laite virtakytkimestä ja irrota pistotulppa pistorasiasta, kun pidät pidemmän tauon.**

## Sähköiset komponentit

- Älä koskaan koske johtoon tai pistotulppaan märin käsin.
- Kaikki työalueella olevat jännitteelliset osat on suojattava veden pääsystä vastaan.
- Vedä johto ja mahdollinen jatkojohto niin, ettei sen päälle ajeta ja astuta ja ettei se puristu tai aiheuta kompastumisvaaraa. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Älä koskaan jätä laitetta päälle ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.
- Älä koskaan käytä laitteessa laimentamattomia tai laimennettuja liuottimia, kuten bensiiniä, asetonia, ohentimia, polttoöljyä tai vastaavia, tai laimentamattomia happoja. Tällaiset aineet vahingoittavat laitetta ja tuottavat myrkyllistä ja räjähtävää tai helposti syttyvää sumua.
- Älä koskaan käytä laitetta syttyvien tai myrkyllisten nesteiden tai sellaisten nesteiden kanssa, jotka eivät muuten sovi yhteen laitteen kanssa.
- Varmista, että pakkausmateriaali on lasten ulottumattomissa - tukehtumisvaara.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia ja lisävarusteita.
- Sammuta laite ja irrota pistotulppa pistorasiasta ennen puhdistusta ja/tai huoltoa.

## VAROITUS!

- **Tarkista johto ja pistotulppa vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä laitetta, jos johto tai muut tärkeät osat, kuten suojaruosteet, korkeapaineletkut ja liipaisimet, ovat vaurioituneet.**
- **Jos käytetään jatkojohtoa, liittimessä on oltava riittävä kotelointiluokitus, eikä sitä saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä koskaan jätä liitäntää maahan. Käytä mieluiten johtokelaa, jonka liitännät ovat vähintään 60 mm maanpinnan yläpuolella.**
- **Älä koskaan suihkuta palavia nesteitä - räjähdysvaara.**
- **Vesi, joka on läpäissyt takaisinvirtausrajoittimen, ei ole juomakelpoista.**
- **Korkeapaineletkut, liittimet ja kytkimet ovat turvallisuuskriittisiä osia. Käytä vain valmistajan suosittelemia letkuja, tarvikkeita ja liittimiä.**

## Puhdistusaineiden käyttö

- Puhdistusaineiden vääränlainen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja.
- Säilytä puhdistusaineet poissa lasten ulottuvilta.

## Jatkojohto

- Sopimaton jatkojohto voi aiheuttaa tulipalon ja/tai sähkötapaturman vaaran.
- Vedä jatkojohto aina kokonaan ulos.
- Letkuliitännät on pidettävä kuivina ja maanpinnan yläpuolella.
- Jatkojohtojen on täytettävä seuraavat johtimen poikkipinta-alaa ja pituutta koskevat vaatimukset:

1,0 mm <sup>2</sup>	Maks. 12,5 m
1,5 mm <sup>2</sup>	Maks. 20 m
2,5 mm <sup>2</sup>	Maks. 30 m

## Sijoitus

- Käytön, käsittelyn, kuljetuksen ja varastoinnin ajaksi laite on sijoitettava tasaiselle ja vakaalle alustalle. Jos laite kaatuu tai putoaa, se voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

## Verkkoliitäntä

- Sähköt saa kytkeä ainoastaan valtuutettu sähköasentaja. Sähköliitännän on oltava IEC60364-1:n mukainen.
- Laite on kytkettävä verkkoon vikavirtasuojakytkimellä, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA.
- Tuotetta käynnistettäessä saattaa esiintyä lyhyt jännitteenalenuma, joka voi vaikuttaa muihin laitteisiin. Jos verkon impedanssi  $Z_{max}$  on alle 0,335 ohmia, tällaisia häiriöitä ei yleensä esiinny. Lisätietoja saat sähköntoimittajaltasi.
- Väärin kytketyt maadoitetut pistokkeet voivat aiheuttaa sähkötapaturman:
  - Ota yhteyttä sähköasentajaan tai ammattitaitoiseen henkilökuntaan, jos sinulla on kysyttävää sähköliitännöistä tai maadoituksesta.
  - Älä koskaan muuta pistotulppaa millään tavalla.
  - Pyydä pätevää sähköasentajaa asentamaan maadoitettu pistorasia, jos pistotulppa ei sovi pistorasiaan.

## Suojavarusteet

- Laite on varustettu ylipaineventtiilillä.
- Ruiskutuspistoolissa on liipaisimen lukitus.
- Laite on varustettu ylikuumenemissuojalla. Jos laite ylikuumentuu, se käynnistyy uudelleen muutaman minuutin kuluttua, kun se on jäähtynyt.

## Jäljellä olevat riskit

- Laitteen käyttöön voi liittyä seuraavia riskejä.
  - Tärinävauriot (jos laitetta käytetään pitkään tai jos sitä ei käsitellä ja huolleta asianmukaisesti).
  - Henkilövahingot ja/tai omaisuusvahingot, jotka johtuvat rikkoutuneista tarvikkeista tai piilotettuihin kohteisiin osumisesta johtuvasta takapotkusta.

## Nestesumu

- Korkeapainehuuhtelun aikana voi muodostua nestesumua. Vältä nestesumun hengittämistä, se voi olla terveydelle haitallista

## SYMBOLIT

	Kone ei sovellu liitettäväksi juomavesiverkostoon, ellei sitä ole varustettu takaisvirtauksen estolaitteella.
	Pidä vähintään 15 metrin turvaetäisyys.
	Kaksoiseristetty. Suojausluokka II.
	Äänitehotaso.
	Lue käyttöohje.

	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

## TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	1400 W
Suojausluokka	II
Kotelointiluokka	IPX5
Nimellispain	70 baaria
Maksimipaine	100 baaria
Virtaus	5,5 l/min, 330 l/h
Maksimivirtaus	6,2 l/min, 372 l/h
Suurin tulopaine	7 bar/0,7 MPa
Letkun pituus	5 m
Johdon pituus	5 m
Mitat	23 x 41 x 31 cm
Paino	5,1 kg
Äänenpainetaso, LpA	74,9 dB(A), K = 3 dB
Äänitehotaso*, LwA	89,4 dB(A), K = 3 dB
Äänitehotaso**, LwA	92 dB(A), K = 3 dB
Tärinä	2,9 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

\* Mitattu, \*\* Taattu

## Käytä aina kuulonsuojaimia!

Tärinän ja melun ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mitatut arvot on määritetty standardin EN 62335-2-79 mukaisesti.

## VAROITUS!

**Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritellystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja mitä materiaalia käsitellään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta**

**todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).**

## KUVAUS

1. *Kädensija*
2. *Ruiskupistoolin pidike*
3. *Johtoteline*
4. *Virtakytkin*
5. *Johto*
6. *Veden ulostulo*
7. *Korkeapaineletku*
8. *Ruiskupistooli*
9. *Suihkuputki II*
10. *Suihkuputken pidike*
11. *Suihkuputki I*
12. *Veden sisääntulo*

## KUVA 1

## ASENNUS

1. Aseta kahva paikalleen ja ruuvaa kiinni.

## KUVA 2

2. Työnnä ruiskupistoolin pidike paikalleen vasemmalle puolelle.

## KUVA 3

3. Työnnä johtoteline paikalleen vasemmalle puolelle.

## KUVA 4

4. Asenna suihkuputken pidike.

## KUVA 5

5. Asenna suihkuputki ruiskutuspistooliin ja lukitse se paikalleen kääntämällä.

## KUVA 6

6. Liitä korkeapaineletku ruiskutuspistooliin ja lukitse se kiristämällä mutteri.

## KUVA 7

7. Liitä korkeapaineletkun toinen pää veden ulostuloon ja lukitse se kääntämällä mustaa päätykappaletta kuvan mukaisesti.

## KUVA 8

8. Kytke vesiletkusovitin (naarasliitäntä) korkeapainepesurin veden sisääntuloon ja yhdistä vesiletku (urosliitäntä) vesiletkusovittimeen.

## KUVA 9

## KÄYTTÖ

Aseta painepesuri tasaiselle, vakaalle alustalle ja kytke pistotulppa.

## VEDENSYÖTTÖ

Vesi voidaan ottaa vesijohtoverkosta tai avoimesta säiliöstä.

## Avoin säiliö

Painepesuria voidaan käyttää takaisinvirtausventtiilillä varustetun imuletkun kanssa pintaveden ottamiseksi vesitynnyristä, lammikosta tai vastaavasta.

## HUOM!

**Vedessä olevat epäpuhtaudet voivat vahingoittaa korkeapainepumppua ja lisävarusteita.**

1. Täytä imuletku vedellä.
2. Liitä imuletku painepesurin vesiliitäntään ja aseta toinen pää vesiasiaan (esim. sadevesitynnyriin).
3. Ilmaa painepesuri alla kuvatulla tavalla ennen käyttöä:
  1. Käynnistä painepesuri virtakytkimellä.
  2. Avaa ruiskutuspistoolin salpa.
  3. Paina liipaisinta. Painepesuri alkaa toimia.
4. Ruiskuta vettä, kunnes suuttimesta tulevassa vedessä ei ole ilmakuplia.

**HUOM!**

Älä käytä painepesuria ilman nestettä yli 2 minuuttia, sillä se vahingoittaa korkeapainepumppua. Jos paine ei nouse riittävän korkeaksi 2 minuutin kuluessa, sammuta painepesuri ja noudata vianmääritystaulukon ohjeita.

5. Lukitse ruiskutuspistooli.

**KORKEAPAINEHUUHTELU****TÄRKEÄÄ!**

- Pidä suutin puhdistuksen aikana vähintään 30 cm:n etäisyydellä maalatuista pinoista vaurioiden välttämiseksi.
- Varmista, että virtakytkin on pois päältä ja työnnä pistoke oikein asennettuun pistorasiaan.

**HUOM!**

Painepesuri on käyttöä varten asetettava pystyasentoon tasaiselle, vakaalle alustalle.

**KUVA 10**

1. Kytke vesijohto ja työnnä pistoke paikalleen.
2. Avaa vesihana.
3. Pidä ruiskutuspistoolista tukevasti kiinni molemmin käsin.
4. Kohdista suutin puhdistettavaan pintaan.
5. Avaa liipaisimen lukitus ja paina liipaisinta, kunnes suuttimesta virtaa tasainen virta, joka imee letkun ilmaa mukanaan.
6. Vapauta liipaisin.
7. Käännä kytkin asentoon ON.
8. Pidä ruiskutuspistoolista tukevasti kiinni molemmin käsin. Kohdista suutin puhdistettavaan pintaan ja paina liipaisinta.
9. Vapauta liipaisin suihkun keskeyttämiseksi ja sammuta painepesuri. Korkea paine pysyy painepesurissa.

**VAROITUS!**

Valmistaudu takapotkuun, kun liipaisinta painetaan.

**PUHDISTUSAINEIDEN KÄYTTÖ**

Pesuainetta voidaan lisätä vain, kun painepesuri on matalapaine-tilassa.

**VAROITUS!**

- Noudata kyseisen pesuaineen käyttöturvallisuustiedotteen ohjeita, erityisesti henkilökohtaisia suojarusteita koskevia ohjeita.
- Irrota pesuainepullon korkki. Vedä korkeapainepuhdistusainesäiliö varovasti ulos säilytyspaikasta.
- Täytä säiliö pesuaineella. Käytä vain korkeapainepesuun tarkoitettuja pesuaineita.
- Työnnä pesuainepullo aukko alaspäin pesuaineletkuliitäntään.

**SUOSITELTU TYÖMENETELMÄ**

- Suihkuta kuivalle pinnalle niukasti puhdistusainetta ja jätä se päälle, mutta älä anna sen kuivua.
- Huuhtelee pesuaine ja lika pois painepesurilla korkeapainetilassa.

**PESUAINEIDEN KÄYTÖN**

1. Irrota pesuainepullo ja aseta korkki takaisin paikalleen.
2. Laita pesuainepullo takaisin säilytysasentoon kansi ylöspäin.

**KUN PIDÄT TAUKOJA TYÖSTÄ**

1. Vapauta liipaisin.
2. Lukitse ruiskutuspistooli.
3. Aseta ruiskutuspistooli ja suihkuputki säilytysasentoon.
4. Sammuta painepesuri virtakytkimellä, jos sitä ei käytetä vähintään 5 minuuttiiin.

## KÄYTÖN JÄLKEEN

1. Vapauta liipaisin.
2. Sammuta painepesuri virtakytkimestä.
3. Irrota pistotulppa.
4. Päästä painepesurista paine ennen kuin irrotat paineletkun ruiskupistoolista tai painepesurista.
5. Paina liipaisinta järjestelmän jäljellä olevan paineen poistamiseksi.
6. Vapauta liipaisin.
7. Lukitse ruiskutuspistooli.
8. Irrota vedensyöttö painepesurista.

## HUOM!

**Kun painepesuri on käytössä, kuumaa vettä voi vuotaa ulos, kun syöttöletku tai paineletku irrotetaan.**

## HUOLTO

### KULJETUS

#### TÄRKEÄÄ!

- **Henkilövahinkojen ja/tai omaisuusvahinkojen vaara.**
- **Ota huomioon painepesurin paino kuljetuksen aikana.**

### Kuljetus käsin

- Sammuta painepesuri, katkaise veden syöttö ja vedä pistotulppa ulos.
- Vedä kuljetuskahvaa ulos, kunnes se lukittuu paikalleen kuuluvalla naksahduksella. Käytä tarvittaessa kuljetussuojaa.
- Pidä painepesuria aina kuljetuskahvasta.

### Kuljetus ajoneuvolla

- Laita korkki pesuainepulloon, jos painepesuria kuljetetaan vaakasuorassa.

- Kallista painepesuria itseäsi kohti niin, että se tasapainottuu pyörien varassa, ja siirrä sitä kuljetuskahvan avulla.
- Suojaa painepesuri tärinältä ja iskulta kuljetuksen aikana.
- Varmista, että painepesuri ei pääse liikkumaan tai kaatumaan kuljetuksen aikana.

## Varastointi

### TÄRKEÄÄ!

- **Henkilövahinkojen ja/tai omaisuusvahinkojen vaara.**
  - **Ota huomioon painepesurin paino kuljetuksen aikana.**
1. Aseta painepesuri tasaiselle, vakaalle alustalle.
  2. Vapauta ruiskutuspistooli ruiskutuspistoolista.
  3. Paina ruiskutuspistoolin vapautuspainiketta ja vedä korkeapaineletku irti ruiskutuspistoolista.
  4. Aseta ruiskutuspistooli säilytysasentoon.
  5. Aseta molemmat ruiskuputket säilytysasentoon.
  6. Aseta karkeampi suihkuputki suutin alaspäin.
  7. Kierrä korkeapaineletku letkukelalle.
  8. Aseta johto lisävarustelokeroon.
    - Ennen pitkäaikaista varastointia, esimerkiksi talven yli, noudata myös huoltoa ja hoitoa käsittelevässä osassa annettuja ohjeita.
    - Pidä painepesuri, sen osat ja lisävarusteet poissa lasten ulottuvilta. Sopiva säilytyslämpötila on 10-30 °C. Älä altista painepesuria pakkaselle - jäätymisvaara.
    - Säilytä painepesuria pölyltä suojattussa paikassa, mieluiten pakkauksessaan.

## Jäätymissuojaus

### HUOM!

1. Tyhjennä painepesuri ja kaikki lisävarusteet vedestä jäätymisvaaran välttämiseksi.
2. Irrota vedensyöttö painepesurista.
3. Vapauta ruiskutuspistooli ruiskutuspistoolista.
4. Käynnistä painepesuri virtakytkimellä.
5. Pidä liipaisinta painettuna, kunnes vesi lakkaa virtaamasta suuttimesta.
6. Vapauta liipaisin.
7. Lukitse ruiskutuspistooli.
8. Sammuta painepesuri virtakytkimestä.
9. Säilytä painepesuri ja kaikki tarvikkeet pakkasettomassa paikassa.

## HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

### VAROITUS!

**Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta ennen puhdistusta ja/tai huoltoa.**

### Korkeapaineletku

- Käsittele ja säilytä korkeapaineletkua varovasti, sillä sen vahvike vaurioituu helposti.
- Älä taivuta tai purista letkua.
- Vältä letkun päälle astumista tai sen yli juoksemista.
- Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta. Vaurio voi aiheuttaa letkun turpoamisen tai puhkeamisen, eikä takuu kata sitä.

### Suodatin

Puhdista vedentulon suodatin säännöllisesti.

1. Irrota liitin vedentulosta pihdeillä ja huuhtelee se kuumalla vedellä, jotta pumppu ei tukkeudu.

### HUOM!

**Varo vahingoittamasta suodatinta.**

2. Puhdista suutin mukana toimitetulla työkalulla.
3. Vapauta suihkuputki ruiskutuspistoolista.
4. Poista mahdolliset epäpuhtaudet suuttimesta ja huuhtelee.

### KUVA 11

## VIANMÄÄRITYS

Katso seuraavan sivun taulukko.

## VIANMÄÄRITYS

Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta ennen puhdistusta ja/tai huoltoa. Katso alla oleva vianmäärittystaulukko mahdollisten ongelmien yhteydessä. Sähkökomponenttien tarkastuksen ja korjauksen saa suorittaa vain pätevä henkilökunta. Ota yhteys jälleenmyyjään, jos ilmenee ongelmia tai kysymyksiä.

Ongelma	Syy	Toimenpide
Painepesuri ei käynnisty.	Pistotulppaa ei ole kytketty pistorasiaan.	Kytke pistotulppa.
	Pistorasia ei ole jännitteellinen.	Kokeile toista pistorasiaa.
	Sulake on lauennut.	Sammuta kaikki muut samaan virtapiiriin kytketyt laitteet ja vaihda sulake.
	Mahdollinen jatkojohto on viallinen.	Kokeile ilman jatkojohtoa.
Paine vaihtelee.	Pumppu imee ilmaa.	Tarkista, että letkut ja liitännät ovat ilmatiiviitä.
	Venttiilit ovat tukkeutuneet, kuluneet tai jumissa.	Puhdista ja asenna takaisin tai ota yhteys jälleenmyyjään.
	Pumpun tiivisteet ovat kuluneet.	Puhdista ja asenna takaisin tai ota yhteys jälleenmyyjään.
Painepesuri pysähtyy.	Väärä verkkojännite.	Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisarvoa.
	Ylikuumenemissuoja on lauennut.	Anna painepesurin jäähtyä 5 minuuttia.
	Suutin on osittain tukossa.	Puhdista suutin.
Sykkivä virtaus.	Ilmaa tuloletkussa.	Paina liipaisinta ja anna veden valua ulos, kunnes normaali käyttöpainne on palautunut.
	Riittämätön vedensyöttö.	Tarkista, että veden tulopaine on riittävä. <b>HUOM! Älä käytä pienempää letkua kuin 1/2".</b>
	Suutin/suodatin on osittain tukossa.	Puhdista suutin/suodatin.
	Letku on taittunut tai puristuneena.	Suorista letku.
Painepesuri käynnistyy, mutta ei tuota vettä.	Pumppu, letkut ja/tai lisävarusteet ovat jäätyneet.	Anna pumpun, letkujen ja/tai lisävarusteiden sulaa.
	Ei vedensyöttöä.	Kytke vedensyöttö.
	Vesisuodatin/suutin on tukossa.	Puhdista suodatin/suutin.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Les instructions doivent être incluses avec l'appareil si vous le vendez ou le donnez.
- Respectez toujours les règles en vigueur concernant la sécurité au travail et la prévention des accidents.
- Lisez toutes les instructions et consignes de sécurité et tous les panneaux d'avertissement sur le nettoyeur haute pression avant utilisation. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner des accidents électriques et/ou des blessures graves.
- Les jets à haute pression peuvent être dangereux s'ils sont mal utilisés. Le jet ne doit pas être dirigé sur des personnes ou des animaux, sur des équipements électriques sous tension ou sur l'unité de lavage à haute pression.
- Portez des lunettes de protection et un équipement de protection individuelle approprié.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants ou adultes) présentant un quelconque type de handicap ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou les connaissances suffisantes pour l'utiliser, sauf si elles ont reçu des indications, d'une personne responsable de leur sécurité, sur la manière d'utiliser l'appareil.
- Les enfants doivent être sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le jet d'eau de la buse haute pression provoque des secousses du pistolet pulvérisateur lorsque la gâchette est enfoncée. Ayez toujours une assise solide et un bon équilibre, et tenez fermement le pistolet de pulvérisation et la lance de pulvérisation.
- Ne laissez jamais l'appareil allumé sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 0 °C.

## ATTENTION !

- **N'utilisez que des produits chimiques recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres détergents ou produits chimiques peut présenter des risques pour la sécurité.**
- **Ne dirigez pas le faisceau vers vous-même ou quelqu'un d'autre, par exemple pour nettoyer des vêtements ou des chaussures.**
- **N'utilisez pas l'appareil à proximité d'autres personnes ne portant pas de vêtements de protection.**
- **Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec l'appareil, ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, utiliser l'appareil.**
- **Éteignez l'appareil avec l'interrupteur et débranchez la fiche secteur pendant les longues pauses de travail.**

## Composants électriques

- Ne touchez pas la fiche ou le cordon avec des mains ou des parties du corps humides.
- Tous les composants sous tension dans la zone de travail doivent être protégés contre la pénétration d'eau.
- Disposez le cordon et toute rallonge de manière à éviter qu'ils ne soient écrasés, piétinés ou pincés ou qu'ils ne présentent un risque de trébuchement. Protégez les cordons de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- Ne laissez jamais l'appareil allumé sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
- N'utilisez jamais de solvants non dilués ou dilués, tels que de l'essence, de l'acétone, du diluant, du mazout ou similaire, ou des

acides non dilués, dans l'appareil. De telles substances endommagent l'appareil et génèrent un brouillard de pulvérisation toxique et explosif, ou hautement inflammable.

- N'utilisez jamais l'appareil avec des liquides inflammables ou toxiques, ou des liquides incompatibles avec l'appareil.
- Veillez à ce que le matériel d'emballage soit hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le nettoyer, l'installer, l'entretenir, le ranger et/ou le transporter.

#### ATTENTION !

- **Vérifiez l'usure du cordon et de la fiche secteur avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou d'autres pièces importantes, telles que les dispositifs de sécurité, les tuyaux haute pression et les poignées de déclenchement, sont endommagés.**
- **Si une rallonge est utilisée, la connexion doit avoir une classe de protection suffisante et ne doit pas être immergée dans l'eau ou un autre liquide. Ne jamais laisser la connexion au sol. Utilisez de préférence un enrouleur de cordon avec les connexions à au moins 60 mm au-dessus du sol.**
- **Ne jamais pulvériser de liquides inflammables – risque d'explosion.**
- **De l'eau ayant passé un clapet anti-retour ne convient pas en tant qu'eau potable.**
- **Les flexibles haute pression, les pièces de montage et les raccords sont des pièces critiques pour la sécurité. Utilisez uniquement des tuyaux, des pièces de montage et des raccords recommandés par le fabricant.**

#### Utilisation de détergent

- Une mauvaise utilisation des détergents peut entraîner des blessures graves et/ou des dommages matériels.
- Gardez les détergents hors de la portée des enfants.

#### Rallonge

- Des rallonges inappropriées peuvent induire un risque d'incendie et/ou d'accident électrique.
- Débranchez toujours complètement la rallonge.
- Les connexions des cordons doivent être maintenues au sec et au-dessus du sol.
- Toute rallonge doit répondre aux exigences suivantes concernant la section et la longueur du conducteur :

1,0 mm <sup>2</sup>	Max. 12,5 m
1,5 mm <sup>2</sup>	Max. 20 m
2,5 mm <sup>2</sup>	Max. 30 m

#### Mise en place

- L'appareil doit être placé sur une surface plane et stable pendant le fonctionnement, la manipulation, le transport et le stockage. Si l'appareil se renverse ou tombe, il peut causer des blessures.

#### Connexion réseau

- Le raccordement électrique ne peut être effectué que par un électricien qualifié. Le raccordement électrique doit être conforme à la norme IEC60364-1.
- L'appareil doit être connecté au secteur avec un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.
- Des chutes de tension à court terme peuvent se produire lors du démarrage de l'appareil, ce qui peut affecter d'autres équipements. Si l'impédance secteur  $Z_{max}$  est inférieure à 0,335 ohms, de

telles perturbations ne se produisent généralement pas. Contactez votre fournisseur d'électricité pour plus d'informations.

- Des prises de terre mal connectées peuvent provoquer des accidents électriques :
  - Consultez un électricien ou du personnel qualifié si vous avez des questions sur la connexion électrique ou la mise à la terre.
  - N'effectuez jamais aucune modification sur la fiche secteur.
  - Demandez à un électricien qualifié d'installer une prise électrique mise à la terre si la fiche secteur ne rentre pas dans la prise électrique.

### Dispositifs de sécurité

- L'appareil est équipé d'une soupape de surpression.
- Le pistolet a un verrouillage de la gâchette.
- L'appareil est équipé d'une protection contre la surchauffe. En cas de surchauffe, l'appareil redémarre après quelques minutes, lorsqu'il a refroidi.







### Risques résiduels

- L'utilisation de l'appareil peut entraîner les risques suivants.
  - Dommages causés par les vibrations (si l'appareil est utilisé pendant de longues périodes ou n'est pas manipulé et entretenu correctement).
  - Blessures corporelles et/ou dommages matériels à la suite d'accessoires cassés, ou jets à la suite d'un contact avec des objets cachés.

### Brouillard liquide

- Un brouillard liquide peut se former pendant le rinçage à haute pression. Évitez d'inhaler le brouillard liquide, car il peut être nocif pour la santé

### PICTOGRAMMES

	La machine n'est pas adaptée au raccordement au réseau d'eau potable, sauf si elle est équipée d'un clapet anti-retour.
	Gardez une distance de sécurité d'au moins 15 m.
	Double isolation. Classe de protection II.
	Niveau de puissance acoustique.
	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	1400 W
Classe de protection	II
Classe de protection	IPX5
Pression recommandée	70 bars
Pression maximale	100 bars
Débit	5,5 l/min., 330 l/h
Débit maxi	6,2 l/min., 372 l/h
Pression d'entrée maxi	7 bar/0,7 MPa
Longueur du flexible	5 m
Longueur de câble	5 m
Dimensions	23 x 41 x 31 cm
Poids	5,1 kg
Niveau de pression acoustique, LpA	74,9 dB(A), K = 3 dB
Puissance acoustique*, LwA	89,4 dB(A), K = 3 dB
Puissance acoustique**, LwA	92 dB(A), K = 3 dB
Vibrations	2,9 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

\*Mesuré, \*\*Garanti

### Portez toujours une protection auditive !

La valeur déclarée en ce qui concerne les vibrations et le bruit, qui a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Mesures réalisées conformément à la norme EN 62335-2-79.

### ATTENTION !

**Le niveau effectif de vibration et de bruit pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont il est utilisé et du matériau travaillé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en**

**compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage).**

## DESCRIPTION

1. Poignée
2. Support de pistolet
3. Support de cordon
4. Interrupteur
5. Cordon
6. Sortie d'eau
7. Tuyau haute pression
8. Pistolet de pulvérisation
9. Lance de pulvérisation II
10. Support de pulvérisation
11. Lance de pulvérisation I
12. Arrivée d'eau

### FIG. 1

## MONTAGE

1. Mettez la poignée en place et vissez.

### FIG. 2

2. Appuyez sur le support de buse de pulvérisation pour le mettre en place sur le côté gauche.

### FIG. 3

3. Appuyez sur le support de cordon pour le mettre en place sur le côté droit.

### FIG. 4

4. Montez le support de buse de pulvérisation avec des vis.

### FIG. 5

5. Montez la lance de pulvérisation dans le pistolet de pulvérisation et tournez-la pour la verrouiller.

### FIG. 6

6. Raccordez le raccord du tuyau haute pression au pistolet pulvérisateur et verrouillez en serrant l'écrou.

**FIG. 7**

7. Connectez l'autre extrémité du tuyau haute pression à la sortie d'eau et verrouillez en tournant l'embout noir comme indiqué.

**FIG. 8**

8. Connectez l'adaptateur de tuyau d'eau (raccord femelle) à l'entrée d'eau du nettoyeur haute pression et connectez le tuyau d'eau (raccord mâle) à l'adaptateur de tuyau d'eau.

**FIG. 9****UTILISATION**

Placez le nettoyeur haute pression sur une surface plane et stable, et insérez la fiche secteur.

**APPROVISIONNEMENT EN EAU**

L'alimentation en eau peut se faire à partir de l'eau du réseau d'adduction d'eau ou d'un réservoir à ciel ouvert.

**Réservoir ouvert**

Le nettoyeur haute pression peut être utilisé avec un tuyau d'aspiration muni d'un clapet anti-retour pour aspirer l'eau d'un baril, d'une mare ou autre.

**REMARQUE !**

**Les contaminants dans l'eau peuvent endommager les pompes à haute pression et les accessoires.**

1. Remplissez le tuyau d'aspiration avec de l'eau.
2. Raccordez le tuyau d'aspiration au raccordement d'eau du nettoyeur haute pression et placez l'autre extrémité dans le réservoir d'eau (par exemple, le baril d'eau de pluie).

3. Purgez le nettoyeur haute pression comme indiqué ci-dessous avant utilisation :

1. Démarrez le nettoyeur haute pression avec l'interrupteur.
2. Déverrouillez le loquet du pistolet pulvérisateur.
3. Appuyez sur la gâchette. Le nettoyeur haute pression commence à fonctionner.
4. Laissez le nettoyeur haute pression fonctionner jusqu'à ce que de l'eau sans bulles passe par la buse.

**REMARQUE !**

**Ne faites pas fonctionner le nettoyeur haute pression sans liquide pendant plus de 2 minutes, cela endommagerait la pompe haute pression. Si la pression n'est pas suffisamment élevée dans les 2 minutes, éteignez le nettoyeur haute pression et suivez les instructions du tableau de dépannage.**

5. Verrouillez le loquet du pistolet pulvérisateur.

**RINÇAGE HAUTE PRESSION****IMPORTANT !**

- **Gardez la buse à au moins 30 cm des surfaces peintes lors du nettoyage, pour éviter tout dommage.**
- **Vérifiez que l'interrupteur est en position arrêt et insérez la fiche dans une prise secteur correctement installée.**

**REMARQUE !**

**Le nettoyeur haute pression doit être placé debout sur une surface plane et stable pendant l'utilisation.**

**FIG. 10**

1. Connectez l'alimentation en eau et insérez la fiche secteur.
2. Ouvrez le robinet d'eau.

3. Tenez fermement le pistolet de pulvérisation avec les deux mains.
4. Dirigez la buse vers la surface à nettoyer.
5. Déverrouillez le verrou de la gâchette et appuyez sur la gâchette jusqu'à ce qu'un jet régulier s'écoule à travers la buse et prenne l'air du tuyau.
6. Relâchez la gâchette.
7. Basculez l'interrupteur en position ON.
8. Tenez fermement le pistolet de pulvérisation avec les deux mains. Dirigez la buse vers la surface à nettoyer et appuyez sur la gâchette.
9. Relâchez la gâchette pour interrompre le jet et éteignez le nettoyeur haute pression. La haute pression reste dans le nettoyeur haute pression.

#### ATTENTION !

**Soyez prêt pour le jet lorsque la gâchette est enfoncée.**

#### UTILISATION DE DÉTERGENT

Les détergents ne peuvent être ajoutés que lorsque le nettoyeur haute pression est en position basse pression.

#### ATTENTION !

- **Suivez les instructions de la fiche de données de sécurité du produit de nettoyage concerné, en particulier les instructions concernant les équipements de protection individuelle.**
- **Retirez le bouchon de la bouteille de détergent. Retirez avec précaution le réservoir de détergent du nettoyeur haute pression de sa position de rangement.**
- **Remplissez le récipient de détergent. N'utilisez que des détergents conçus pour les nettoyeurs haute pression.**
- **Poussez la bouteille de détergent avec l'ouverture vers le bas dans le raccord prévu pour le tuyau de détergent.**

#### MÉTHODE DE TRAVAIL RECOMMANDÉE

- Vaporisez avec parcimonie le détergent sur la surface sèche et laissez agir, mais sans sécher.
- Rincez le détergent et la saleté avec le nettoyeur haute pression en mode haute pression.

#### APRÈS UTILISATION DU DÉTERGENT

1. Détachez la bouteille de détergent de l'entrée et remettez le bouchon en place.
2. Remettez la bouteille de détergent en position de stockage avec le couvercle vers le haut.

#### EN CAS DE PAUSE

1. Relâchez la gâchette.
2. Verrouillez le loquet du pistolet pulvérisateur.
3. Placez le pistolet de pulvérisation avec la lance de pulvérisation en position de stockage.
4. Éteignez le nettoyeur haute pression avec l'interrupteur s'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.

#### UNE FOIS LE TRAVAIL TERMINÉ

1. Relâchez la gâchette.
2. Éteignez le nettoyeur haute pression avec l'interrupteur.
3. Retirez la fiche secteur.
4. Mettez le nettoyeur haute pression sous pression avant de détacher le flexible haute pression du pistolet pulvérisateur ou du nettoyeur haute pression.
5. Appuyez sur le déclencheur pour relâcher toute pression résiduelle dans le système.
6. Relâchez la gâchette.
7. Verrouillez le loquet du pistolet pulvérisateur.
8. Débranchez l'alimentation en eau du nettoyeur haute pression.

**REMARQUE !**

Lorsque le nettoyeur haute pression est utilisé, de l'eau chaude peut s'écouler lorsque le tuyau d'alimentation ou le tuyau haute pression est débranché.

**MAINTENANCE****TRANSPORT****IMPORTANT !**

- **Risque de blessures corporelles et/ou de dommages matériels.**
- **Tenez compte du poids du nettoyeur haute pression lors du transport.**

**Transport à la main**

- Éteignez le nettoyeur haute pression, débranchez l'alimentation en eau et retirez la fiche.
- Tirez la poignée de transport jusqu'à ce qu'elle s'enclenche avec un clic audible. Utilisez n'importe quelle protection de transport.
- Gardez toujours le nettoyeur haute pression dans la poignée de transport.

**Transport en véhicule**

- Mettez le couvercle sur la bouteille de détergent si le nettoyeur haute pression doit être transporté horizontalement.
- Inclinez le nettoyeur haute pression vers vous pour qu'il repose sur les roues et déplacez-le à l'aide de la poignée de transport.
- Protégez le nettoyeur haute pression des vibrations et des chocs pendant le transport.
- Assurez-vous que le nettoyeur haute pression ne peut pas bouger ou basculer pendant le transport.

**Rangement****IMPORTANT !**

- **Risque de blessures corporelles et/ou de dommages matériels.**
  - **Tenez compte du poids du nettoyeur haute pression lors du stockage.**
1. Placez le nettoyeur haute pression sur une surface plane et stable.
  2. Relâchez la lance de pulvérisation du pistolet de pulvérisation.
  3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du pistolet pulvérisateur et débranchez le tuyau haute pression du pistolet pulvérisateur.
  4. Placez le pistolet pulvérisateur en position de stockage.
  5. Placez les deux lances de pulvérisation en position de stockage.
  6. Placez la lance de pulvérisation plus grossière avec la buse vers le bas.
  7. Enroulez le tuyau haute pression sur l'enrouleur de tuyau.
  8. Placez le cordon dans le compartiment à accessoires.
- Avant un stockage prolongé, par exemple pendant l'hiver, suivez également les instructions de la section sur la maintenance et l'entretien.
  - Conservez le nettoyeur haute pression, ses pièces et accessoires hors de portée des enfants. La température de stockage appropriée est de 10 à 30 °C. Ne pas exposer le nettoyeur haute pression au gel – risque de gel.
  - Rangez le nettoyeur haute pression à l'abri de la poussière, de préférence dans son emballage.

## Protection contre le gel

### REMARQUE !

1. Videz le nettoyeur haute pression et tous les accessoires de son eau pour éviter les risques de gel.
2. Débranchez l'alimentation en eau du nettoyeur haute pression.
3. Relâchez la lance de pulvérisation du pistolet de pulvérisation.
4. Démarrez le nettoyeur haute pression avec l'interrupteur.
5. Maintenez la gâchette enfoncée jusqu'à ce que l'eau cesse de s'écouler par la buse.
6. Relâchez la gâchette.
7. Verrouillez le loquet du pistolet pulvérisateur.
8. Éteignez le nettoyeur haute pression avec l'interrupteur.
9. Rangez le nettoyeur haute pression et tous les accessoires à l'abri du gel.

## MAINTENANCE ET ENTRETIEN

### ATTENTION !

**Relâchez la pression et éteignez le nettoyeur haute pression et retirez la fiche avant le réglage, le nettoyage et/ou l'entretien.**

### Tuyau haute pression

- Manipulez et rangez le tuyau haute pression avec précaution, son renfort s'abîme facilement.
- Ne pliez pas et ne pincez pas le tuyau.
- Évitez de marcher ou de rouler sur le tuyau.
- Protégez le tuyau de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives. Les dommages peuvent faire gonfler ou rompre le tuyau et ne sont pas couverts par la garantie.

## Filtre

Nettoyez régulièrement le filtre dans l'arrivée d'eau.

1. Retirez le connecteur de l'arrivée d'eau à l'aide d'une pince et rincez-le à l'eau chaude pour éviter de boucher la pompe.

### REMARQUE !

**Faites attention à ne pas endommager le filtre.**

2. Nettoyez la buse avec l'outil fourni.
3. Relâchez la lance du pistolet de pulvérisation.
4. Retirez tous les contaminants de la buse et rincez.

### FIG. 11

## DÉPANNAGE

Voir le tableau page suivante.

## DÉPANNAGE

Relâchez la pression et éteignez le nettoyeur haute pression et retirez la fiche avant le réglage, le nettoyage et/ou l'entretien. Consultez le tableau de dépannage ci-dessous pour tout problème. L'inspection et la réparation des composants électriques ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié. Contactez votre revendeur en cas de problèmes ou de questions.

Problème	Cause	Mesure
Le nettoyeur haute pression ne démarre pas.	La fiche secteur n'est pas insérée.	Insérez la fiche.
	La prise secteur n'est pas sous tension.	Essayez une autre prise de courant.
	Le fusible a sauté.	Éteignez tous les autres appareils connectés au même circuit et remplacez le fusible.
	La rallonge est peut-être défectueuse.	Essayez sans rallonge.
La pression varie.	La pompe aspire de l'air.	Vérifiez que les tuyaux et les connexions sont étanches.
	Les vannes sont obstruées, usées ou bloquées.	Nettoyez et remplacez-les, ou contactez votre revendeur.
	Les joints de la pompe sont usés.	Nettoyez et remplacez-les, ou contactez votre revendeur.
Le nettoyeur haute pression s'arrête.	Tension secteur incorrecte.	Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
	La protection contre la surchauffe s'est déclenchée.	Laissez le nettoyeur haute pression refroidir pendant 5 minutes.
	La buse est partiellement bouchée.	Nettoyez la buse.
Flux pulsé.	Air dans le tuyau d'admission.	Appuyez sur le déclencheur et laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce que la pression de fonctionnement normale soit rétablie.
	L'approvisionnement en eau est insuffisant.	Vérifiez si la pression d'entrée d'eau est suffisante. <b>REMARQUE ! Ne pas utiliser de tuyau inférieur à 1/2".</b>
	La buse / le filtre à eau est partiellement bouché(e).	Nettoyez la buse / le filtre à eau.
	Le tuyau est plié ou pincé.	Redressez le tuyau.
Le nettoyeur haute pression démarre mais ne fournit pas d'eau.	La pompe, les tuyaux et/ou les accessoires sont gelés.	Laissez décongeler la pompe, les tuyaux et/ou les accessoires.
	Pas d'alimentation en eau.	Connectez l'alimentation en eau.
	Le filtre à eau / la buse est bouché(e).	Nettoyez le filtre à eau / la buse.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- De instructies moeten bij het apparaat worden gevoegd als u het verkoopt of aan een andere gebruiker geeft.
- Volg altijd de huidige regels met betrekking tot veiligheid op de werkplek en ongevallenpreventie.
- Lees voor gebruik alle instructies, veiligheidsinstructies en waarschuwingen op de hogedrukreiniger. Het niet opvolgen van alle instructies en veiligheidsinstructies leidt tot een risico op een elektrisch ongeval en/of ernstig persoonlijk letsel.
- Hogedrukstralen kunnen gevaarlijk zijn bij onjuist gebruik. De straal mag niet gericht zijn op mensen of dieren, op elektrische apparaten die onder spanning staan of op de hogedrukreiniger.
- Draag een veiligheidsbril en geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen of volwassenen) met enige vorm van handicap of door personen die niet over voldoende ervaring of kennis beschikken om het te gebruiken, tenzij ze zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- De waterstraal uit de spuitmond zorgt ervoor dat het spuitpistool schokt wanneer de knijpgreep wordt ingeknepen. Sta altijd stevig en goed in balans en houd het spuitpistool en de spuitlans stevig vast.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd aanstaan.
- Gebruik het apparaat niet bij temperaturen onder 0 °C.

## WAARSCHUWING!

- **Gebruik alleen chemicaliën die door de fabrikant worden aanbevolen. Het gebruik van andere reinigingsmiddelen of chemicaliën kan veiligheidsrisico's opleveren.**
- **Richt de straal niet op uzelf of iemand anders, bijvoorbeeld om kleding of schoenen schoon te maken.**
- **Gebruik het apparaat niet in de buurt van andere personen die geen beschermende kleding dragen.**
- **Sta nooit toe dat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen of deze instructies niet hebben gelezen het gebruiken.**
- **Zet het apparaat uit met de schakelaar en trek de stekker uit het stopcontact tijdens lange werkonderbrekingen.**

## Elektrische componenten

- Raak de stekker of het snoer niet aan met natte handen of lichaamsdelen.
- Alle onder spanning staande componenten in het werkgebied moeten worden beschermd tegen binnendringend water.
- Geleid het snoer en eventueel verlengsnoer zo dat ze niet overreden kunnen worden, er niet op kan worden gestaan en er niet over kan worden gestruikeld. Bescherm snoeren tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.
- Gebruik nooit onverdunde of verdunde oplosmiddelen, zoals benzine, aceton, verdunner, stookolie en dergelijke of onverdunde zuren in het apparaat. Dergelijke stoffen beschadigen het apparaat en produceren spuitnevel die giftig en explosief of licht ontvlambaar is.

- Gebruik het apparaat nooit met ontvlambare of giftige vloeistoffen of vloeistoffen die anderszins niet compatibel zijn met het apparaat.
- Zorg ervoor dat het verpakkingsmateriaal onbereikbaar is voor kinderen – verstikkingsgevaar.
- Gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt, instelleert, onderhoudt, opbergt en/of transporteert.

#### WAARSCHUWING!

- **Controleer het snoer en de stekker voor elk gebruik op beschadigingen. Gebruik het apparaat niet als het snoer of andere belangrijke onderdelen, zoals veiligheidsvoorzieningen, hogedrukslangen en de knijpgreep beschadigd zijn.**
- **Als een verlengsnoer wordt gebruikt, moet de aansluiting een toereikende beschermingsklasse hebben en mag deze niet worden ondergedompeld in water of een andere vloeistof. Laat de aansluiting nooit op de grond liggen. Gebruik bij voorkeur een slanghaspel met de aansluitingen minimaal 60 mm boven de grond.**
- **Spuut nooit brandbare vloeistoffen - explosiegevaar.**
- **Water dat een terugslagklep is gepasseerd, is niet geschikt als drinkwater.**
- **Hogedrukslangen, montagebenodigdheden en koppelingen zijn zeer belangrijk voor veilig gebruik van het apparaat. Gebruik alleen slangen, montagebenodigdheden en koppelingen die door de fabrikant worden aanbevolen.**

#### Gebruik van reinigingsmiddelen

- Onjuist gebruik van reinigingsmiddelen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en/of materiële schade.
- Bewaar reinigingsmiddel buiten het bereik van kinderen.

#### Verlengsnoer

- Het gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan leiden tot brandgevaar en/of elektrische ongevallen.
- Koppel het verlengsnoer altijd volledig los.
- Snoerverbindingen moeten droog en boven de grond worden gehouden.
- Elk verlengsnoer moet voldoen aan de volgende vereisten met betrekking tot de doorsnede en lengte van de geleider:

1,0 mm <sup>2</sup>	Max. 12,5 m
1,5 mm <sup>2</sup>	Max. 20 m
2,5 mm <sup>2</sup>	Max. 30 m

#### Plaatsing

- Het apparaat moet tijdens gebruik, hantering, transport en opslag op een vlakke, stabiele ondergrond worden geplaatst. Als het apparaat kantelt of omvalt, kan dit persoonlijk letsel veroorzaken.

#### Aansluiting op netstroom

- Elektrische aansluitingen mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde electricien. Elektrische aansluitingen moeten voldoen aan IEC60364-1.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een netwerk met een aardlekschakelaar met uitschakelstroom van maximaal 30 mA.
- Kortstondige spanningsdalingen kunnen optreden wanneer het apparaat wordt gestart, wat van invloed kan zijn op andere apparatuur. Als de netimpedantie  $Z_{max}$  lager is dan 0,335 ohm, treden

dergelijke storingen gewoonlijk niet op. Neem contact op met uw elektriciteitsleverancier voor meer informatie.

- Onjuist aangesloten geaarde stekkers kunnen elektrische ongevallen veroorzaken:
  - Raadpleeg een elektricien of gekwalificeerd personeel als u vragen hebt over elektrische aansluiting of aarding.
  - Verander niets aan de stekker.
  - Laat een gekwalificeerde elektricien een geaard stopcontact installeren als de stekker niet in het stopcontact past.

### Veiligheidstoestellen

- Het apparaat is uitgerust met een overdrukventiel.
- Het spuitpistool heeft een knijpgreep met vergrendeling.
- Het apparaat is voorzien van een oververhittingsbeveiliging. Bij oververhitting start het apparaat na enkele minuten opnieuw op, wanneer het is afgekoeld.

### Overige risico's

- Het gebruik van het apparaat kan de volgende risico's met zich meebrengen.
  - Schade door trillingen (als het apparaat gedurende lange tijd wordt gebruikt of niet op de juiste manier wordt gehanteerd en onderhouden).
  - Persoonlijk letsel en/of materiële schade als gevolg van kapotte accessoires of terugslag als gevolg van contact met verborgen voorwerpen.

### Spuitnevel

- Tijdens het spoelen onder hoge druk kan er spuitnevel ontstaan. Vermijd het inademen van de spuitnevel, omdat dit schadelijk kan zijn voor de gezondheid.

### SYMBOLEN

	De machine is niet geschikt voor aansluiting op het drinkwaternet, tenzij deze is voorzien van een terugslagklep.
	Houd een veilige afstand van minimaal 15 m.
	Dubbel geïsoleerd. Elektrische veiligheidsklasse II.
	Geluidsvermogensniveau.
	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	1400 W
Elektrische veiligheidsklasse	II
Beschermingsklasse	IPX5
Nominale druk	70 bar
Maximale druk	100 bar
Debiet	5,5 l/min., 330 l/u
Max. flow	6,2 l/min., 372 l/u
Maximale inlaatdruk	7 bar/0,7 MPa
Slanglengte	5 m
Snoerlengte	5 m
Afmetingen	23 x 41 x 31 cm
Gewicht	5,1 kg
Geluidsdrukniveau, LpA	74,9 dB(A), K = 3 dB
Geluidsvermogensniveau*, LwA	89,4 dB(A), K = 3 dB
Geluidsvermogensniveau**, LwA	92 dB(A), K = 3 dB
Trilling	2,9 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

\* Gemeten, \*\* Gegarandeerd

### Draag altijd gehoorbescherming!

De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die gemeten zijn met een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en een voorlopige inschatting te maken van de blootstelling aan trillingen en geluid. De meetwaarden zijn bepaald conform EN 62335-2-79.

### WAARSCHUWING!

**Het werkelijke trillings- en geluidsniveau bij het gebruik van de compressor kan afwijken van de maximale waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal. Bepaal daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële bedrijfsomstandigheden (waarbij rekening**

**wordt gehouden met alle onderdelen van de werkcyclus, zoals het tijdstip waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het inactief is, naast de opstarttijd).**

## BESCHRIJVING

1. Handgreep
2. Spuitpistoolhouder
3. Snoerhouder
4. Schakelaar
5. Snoer
6. Wateruitlaat
7. Hogedrukslang
8. Spuitpistool
9. Spruitlans II
10. Spuitlanshouder
11. Spuitlans I
12. Waterinlaat

### AFB. 1

## MONTAGE

1. Zet het handvat op zijn plaats en schroef het vast.

### AFB. 2

2. Duw de spuitpistoolhouder aan de linkerkant op zijn plaats.

### AFB. 3

3. Druk de snoerhouder aan de rechterkant op zijn plaats.

### AFB. 4

4. Monteer de spuitlanshouder met schroeven.

### AFB. 5

5. Monteer de spuitlans in het spuitpistool en draai om deze op zijn plaats te vergrendelen.

### AFB. 6

- Sluit de hogedruklangaansluiting aan op het spuitpistool en zet vast door de moer aan te draaien.

#### AFB. 7

- Sluit het andere uiteinde van de hogedruklang aan op de wateruitlaat en vergrendel door het zwarte eindstuk te draaien zoals afgebeeld.

#### AFB. 8

- Sluit de waterslangadapter (vrouwelijke aansluiting) aan op de waterinlaat van de hogedrukreiniger en sluit de waterslang (mannelijke aansluiting) aan op de waterslangadapter.

#### AFB. 9

## AANWENDING

Plaats de hogedrukreiniger op een vlakke, stabiele ondergrond en steek de stekker in het stopcontact.

### WATERVEROORZIENING

De watervoorziening kan afkomstig zijn van de waterleiding of een open reservoir.

### Open reservoirs

De hogedrukreiniger kan met een zuigslang met terugstroomklep worden gebruikt om oppervlaktewater uit een vat, vijver of iets dergelijks op te zuigen.

#### LET OP!

**Verontreinigingen in het water kunnen de hogedrukpomp en accessoires beschadigen.**

- Vul de zuigslang met water.
- Sluit de zuigslang aan op de wateraansluiting van de hogedrukreiniger en plaats het andere uiteinde in het waterreservoir (bijvoorbeeld een regenton).

- Ontlucht de hogedrukreiniger zoals hieronder voor gebruik:

- Start de hogedrukreiniger met de schakelaar.
- Ontgrendel het spuitpistool.
- Druk de knijpgreep in. De hogedrukreiniger wordt gestart.
- Laat de hogedrukreiniger aan staan totdat er water zonder bellen door het mondstuk komt.

#### LET OP!

**Laat de hogedrukreiniger niet langer dan 2 minuten zonder vloeistof draaien; hierdoor raakt de hogedrukpomp beschadigd.**

**Als de druk niet binnen 2 minuten hoog genoeg wordt, zet u de hogedrukreiniger uit en volgt u de instructies in de probleemoplossingstabel.**

- Vergrendel het spuitpistool.

### HOGEDRUKSPOELING

#### BELANGRIJK!

- Houd het mondstuk bij het reinigen minimaal 30 cm van gelakte oppervlakken om beschadiging te voorkomen.**
- Controleer of de schakelaar in de uitstand staat en steek de stekker in een correct geïnstalleerd stopcontact.**

#### LET OP!

**De hogedrukreiniger moet tijdens gebruik op een vlakke, stabiele ondergrond worden geplaatst.**

#### AFB. 10

- Sluit de watertoevoer aan en steek de stekker in het stopcontact.
- Open de waterkraan.
- Houd het spuitpistool met beide handen stevig vast.

4. Richt het mondstuk op het te reinigen oppervlak.
5. Ontgrendel de knijpgreep en druk de greep in totdat een gelijkmatige straal door het mondstuk stroomt en eventuele lucht uit de slang komt.
6. Laat de knijpgreep los.
7. Zet de chakelaar in de AAN-stand.
8. Houd het spuitpistool met beide handen stevig vast. Richt het mondstuk op het te reinigen oppervlak en knijp de knijpgreep in.
9. Laat de knijpgreep los om de straal te onderbreken en zet de hogedrukreiniger uit. Er blijft een hoge druk in de hogedrukreiniger.

#### WAARSCHUWING!

**Wees voorbereid op terugslag wanneer u de knijpgreep indrukt.**

#### GEBRUIK VAN REINIGINGSMIDDELEN

Reinigingsmiddel kan alleen worden toegevoegd als de hogedrukreiniger in de lagedrukstand staat.

#### WAARSCHUWING!

- **Volg de instructies in het veiligheidsinformatieblad van het betreffende reinigingsmiddel, in het bijzonder de instructies met betrekking tot persoonlijke beschermingsmiddelen.**
- **Verwijder de dop van de fles met reinigingsmiddel. Haal het reservoir met reinigingsmiddel voorzichtig uit de opslagpositie in de hogedrukreiniger.**
- **Vul het reservoir met reinigingsmiddel. Gebruik alleen reinigingsmiddel dat bestemd is voor hogedrukreinigers.**
- **Duw de fles met reinigingsmiddel met de opening naar beneden in de aansluiting voor de reinigingsmiddelslang.**

#### AANBEVOLEN WERKWIJZE

- Spray het reinigingsmiddel in een dunne laag op het droge oppervlak spuiten en laat het inwerken, maar niet drogen.
- Spoel het reinigingsmiddel en vuil af met de hogedrukreiniger in hogedrukstand.

#### NA GEBRUIK VAN REINIGINGSMIDDELEN

1. Maak de fles met reinigingsmiddel los van de inlaat en plaats de dop terug.
2. Zet de fles met reinigingsmiddel terug in de opslagpositie met het deksel naar boven gericht.

#### BIJ EEN ONDERBREKING VAN HET WERK

1. Laat de knijpgreep los.
2. Vergrendel het spuitpistool.
3. Plaats het spuitpistool met de spuitlans in de opbergpositie.
4. Schakel de hogedrukreiniger uit met de schakelaar als deze 5 minuten of langer niet wordt gebruikt.

#### BIJ BEËINDIGING VAN HET WERK

1. Laat de knijpgreep los.
2. Schakel de hogedrukreiniger uit met de schakelaar.
3. Trek de stekker uit het stopcontact.
4. Laat de druk van de hogedrukreiniger af voordat u de hogedrukslang losmaakt van het spuitpistool of de hogedrukreiniger.
5. Knijp de knijpgreep in om eventuele restdruk in het systeem te ontlasten.
6. Laat de knijpgreep los.
7. Vergrendel het spuitpistool.
8. Koppel de watertoevoer los van de hogedrukreiniger.

**LET OP!**

**Bij gebruik van de hogedrukreiniger kan er heet water wegglopen wanneer de toevoerslang of hogedrukslang wordt losgekoppeld.**

**ONDERHOUD****TRANSPORT****BELANGRIJK!**

- **Risico op persoonlijk letsel en/of materiële schade.**
- **Houd bij het transport rekening met het gewicht van de hogedrukreiniger.**

**Vervoer met de hand**

- Schakel de hogedrukreiniger uit, ontkoppel de watertoevoer en trek de stekker uit het stopcontact.
- Trek de transporthandgreep naar buiten tot deze met een hoorbare klik vastklikt. Gebruik een eventuele transportbeveiliging.
- Houd de hogedrukreiniger altijd bij de transporthandgreep vast.

**Vervoer per voertuig**

- Doe het deksel op de fles met reinigingsmiddel als de hogedrukreiniger horizontaal moet worden vervoerd.
- Kantel de hogedrukreiniger naar u toe zodat hij op de wielen balanceert en verplaats hem met behulp van de transporthandgreep.
- Bescherm de hogedrukreiniger tijdens het transport tegen trillingen en schokken.
- Zorg ervoor dat de hogedrukreiniger tijdens het transport niet kan verschuiven of kantelen.

**Opslag****BELANGRIJK!**

- **Risico op persoonlijk letsel en/of materiële schade.**
  - **Let bij het opbergen op het gewicht van de hogedrukreiniger.**
1. Plaats de hogedrukreiniger op een vlakke, stabiele ondergrond.
  2. Maak de spuitlans los van het spuitpistool.
  3. Druk op de ontgrendelknop op het spuitpistool en koppel de hogedrukslang los van het spuitpistool.
  4. Plaats het spuitpistool in de opbergpositie.
  5. Plaats beide spuitlansen in de opbergpositie.
  6. Plaats de grovere spuitlans met de sproeikop naar beneden gericht.
  7. Wikkel de hogedrukslang om de slanghaspel.
  8. Plaats het snoer in het accessoirevak.
    - Volg bij langdurige opslag, bijvoorbeeld in de winter, ook de instructies in het hoofdstuk over onderhoud en verzorging.
    - Houd de hogedrukreiniger, de onderdelen en accessoires buiten het bereik van kinderen. De geschikte bewaartemperatuur is 10 tot 30 °C. Stel de hogedrukreiniger niet bloot aan vorst - kans op bevroering.
    - Bewaar de hogedrukreiniger stofdicht, bij voorkeur in de verpakking.

**Vorstbeveiliging****LET OP!**

1. Laat al het water uit de hogedrukreiniger en accessoires lopen om bevroering te voorkomen.
2. Koppel de watertoevoer los van de hogedrukreiniger.
3. Maak de spuitlans los van het spuitpistool.

4. Start de hogedrukreiniger met de schakelaar.
5. Houd de knijpgreep ingedrukt totdat er geen water meer door het mondstuk stroomt.
6. Laat de knijpgreep los.
7. Vergrendel het spuitpistool.
8. Schakel de hogedrukreiniger uit met de schakelaar.
9. Berg de hogedrukreiniger en alle accessoires vorstvrij op.

## ONDERHOUD EN VERZORGING

### WAARSCHUWING!

**Laat de druk van de hogedrukreiniger af, schakel de hogedrukreiniger uit en haal de stekker uit het stopcontact voor afstelling, reiniging en/of onderhoud.**

### Hogedrukslang

- Hanteer en bewaar de hogedrukslang voorzichtig, de versteviging kan gemakkelijk worden beschadigd.
- Vouw of klem de slang niet.
- Voorkom dat u op de slang stapt of erover rijdt.
- Pas op voor hitte, olie en scherpe randen. Beschadiging kan ervoor zorgen dat de slang opzwelt of breekt en valt niet onder de garantie.

### Filter

Maak het filter in de waterinlaat regelmatig schoon.

1. Verwijder de connector van de waterinlaat met een tang en spoel deze af met heet water om verstopping van de pomp te voorkomen.

### LET OP!

**Pas op dat u het filter niet beschadigt.**

2. Reinig het mondstuk met het meegeleverde gereedschap.
3. Haal de lans uit het spuitpistool.
4. Verwijder eventuele verontreinigingen uit het mondstuk en spoel af.

### AFB. 11

## PROBLEEMOPLOSSING

Zie de tabel op de volgende pagina.

## PROBLEEMOPLOSSING

Laat de druk van de hogedrukreiniger af, schakel de hogedrukreiniger uit en haal de stekker uit het stopcontact voor afstelling, reiniging en/of onderhoud. Raadpleeg de onderstaande probleemoplossingstabel bij eventuele problemen. Inspectie en reparatie van elektrische componenten mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Neem bij problemen of vragen contact op met uw dealer.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De hogedrukreiniger start niet.	De stekker is niet geplaatst.	Steek de stekker in het stopcontact.
	Het stopcontact staat niet onder stroom.	Probeer een ander stopcontact.
	De zekering is doorgeslagen.	Schakel alle andere apparaten die op hetzelfde circuit zijn aangesloten uit en vervang de zekering.
	Een eventueel verlengsnoer is defect.	Probeer het zonder verlengsnoer.
De druk varieert.	De pomp zuigt lucht aan.	Controleer of de slangen en aansluitingen luchtdicht zijn.
	De kleppen zijn verstopt, versleten of zitten vast.	Reinig de kleppen en plaats ze terug of neem contact op met uw dealer.
	De pompafdichtingen zijn versleten.	Reinig de kleppen en plaats ze terug of neem contact op met uw dealer.
De hogedrukreiniger stopt.	Verkeerde netspanning.	Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
	De oververhittingsbeveiliging is geactiveerd.	Laat de hogedrukreiniger 5 minuten afkoelen.
	Het mondstuk is gedeeltelijk verstopt.	Reinig het mondstuk.
Pulserende flow.	Lucht in de toevoerslang.	Druk de knijpgreep in en laat het water weglopen totdat de normale druk is hersteld.
	De watervoorziening is onvoldoende.	Controleer of de waterinlaatdruk voldoende is. <b>LET OP! Gebruik geen kleinere slang dan 1/2".</b>
	Het mondstuk/waterfilter is gedeeltelijk verstopt.	Reinig het mondstuk/waterfilter.
	De slang is gevouwen of geklemd.	Trek de slang recht.
De hogedrukreiniger start maar geeft geen water.	De pomp, slangen en/of toebehoren zijn bevroren.	Laat de pomp, slangen en/of accessoires ontdooien.
	Geen watervoorziening.	Sluit de watertoevoer aan.
	Het waterfilter/mondstuk is verstopt.	Reinig het waterfilter/mondstuk.





